

GRATIS AWE Mainta

e corant di Telo

Como cu Fiscal no a presenta
den Corte

CASO HUDICIAL DI ALEX CROES CONTRA GOBIERNO NO A SIGUI



E caso hudicial cu sr. Alex Croes a cuminsa contra Gobierno/Ministerio Publico pa cu su productonan cu ta confisca no a sigui ayera. T'asina cu Alex Croes a presenta na Corte acompaña pa su abogado mr. Coffie. Prensa no por a drenta sala di Corte pa cubri e caso, ya

cu ta trata di un asina yama "raadkamer". No a dura mucho cu Alex Croes a sali pafo hopi disgusta. T'asina cu e caso no a sigui, pasobra e Fiscal cu mester a representa Ministerio Publico no a presenta. E caso awor lo bay ruma lugar te dia 25 di augustus awor.

PRESIDENTE DI GEORGIE MICHEIL SAAKASJVILI DI BISHITA CERCA PROME MINISTER EMAN



PRESIDENTE di Republica di Georgie Micheil Saakasjvili tabata na Colombia pa e toma di poder di Presidente Santos diasabra cu a pasa. Prome di regresa su pais e kier a pasa un par di dia di vacacion aki banda. E tabata den avion cu Prome Minister di Aruba Mike Eman y su delegacion. Den avion

rumbo pa Aruba Presidente Saakasjvili a papia cu Prome Minister di Aruba ken e a invita e Presidente pa pasa cerca dje. Ayera den oranan di merdia Presidente Saakasjvili a bai prome riba un bishita di cortesia cerca Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol pa despues pasa cerca Prome Minister Mike

Eman. Den un ambiente amistoso e mandatario a papia cu otro den presencia di Secretario di Consejo di Minister sr. Hoevertz y miembronan di e delegacion di sr. Saakasjvili. Prome Minister a haci entrega di e simbolico mata di kwihi. Presidente Saakasjvili a aprecia e gesto aki.

UN PERSONA A SER TIRA MATA NA CURA CABAY

Polis ta investigando na e sitio



DEN oranan di diamars anochi, polis a wordo dirigi cu urgencia na un adres na Cura Cabay pa un caso di tiramento. Tin entendi cu un persona a wordo mortalmente herida.



"RENT A TENT"
CUMANA PABAO CODEMSA

TA DRECHA Y RENOA
Cu P.V.C. Vinyl Material:
Tents - Toldos - Gazebos - Parasols
Tent pa Auto etc. pa
Hotels - Gobierno - Comercio
- Verkennerij etc.

RENT-A-TENT
For all events
CALL: 583-5122
CALL: 582-6541

Minister di Labor, Otmar Oduber cu cambio di ley pa proteha empleadonan na momento di bancarota of traspaso di doño

NA Aruba na diferente ocasion por a mira e consecuencianan negativo pa hopi trahador na momento cu un compania bay bancarota of ta bia un cambio di doño. Leynan laboral na nos isla no ta proteha e empleadonan na momentonan asina, y esey sigur a causa hopi daño na demasiado famia riba nos pida baranca, Minister Otmar Oduber ta duna di conoce.

Pero e situacion aki ta cambiando, un cambio di ley ta na caminda cu ta ofrece e proteccion necesario na tur e trahadornan aki na momento di bancarota of traspaso di doño.

Minister di Labor ta splica cu na momento cu un compania bay bancarota of e wordo compra pa un tercer grupo, lo bay tin responsabilidad pa cu e empleadonan dor di esun cu ta tuma

over. Esaki ta pa evita weganan cu lo por a tuma lugar y pa duna proteccion na e trahadornan. Minister Otmar Oduber ta di opinion cu ta necesario pa salvaguardia derecho di e trahadornan na Aruba. "Esaki ta un di e varios cambio den leynan laboral cu lo ta na beneficio di e trahadornan na Aruba", e mandatario a duna di conoce.



Andin Bikker dispuesto pa studia e obstaculo legal cu ta stroba pa nos beachnan no tin life-guards



MR. Andin Bikker a habri su conferencia di prensa di ayera maiata, comentando riba e dos casonan lamentable di hogamento den fin di siman. Ta trata aki di dos turista y Bikker a tuma nota den prensa cu Aruba Hotel Security Foundation lo a indica cu tin cierto complicacion legal, cu por tin por lo menos 25 life-guards cu

por opera riba nos beachnan. Anto prome cos cu fraccion di Democracia Real ta bay haci ta, di pidi un reunion cu e fundacion aki pa brainstorm cu nan, pa sa kico t'e problemanan legal, aparentemente cu por tin cu ta stroba pa tin life-guard riba nos beachnan.

evita di haya nos confronta cu publicidad negativo, unda nos playanan cu ta mundialmente conoci, no ta conta cu e seguridad cu e mester tin. Si ta aspecto local, Bikker, kende ta conocedor di ley, lo por yuda pensa con pa soluciona e problema aki y yega na un solucion p'esaki.

Siendo un pais turistico, mester

Despues di a nenga di rectifica

Duijneveld, Brito y SEPPA a entama caso sumario contra di 24ora.com

DESPUES di a tuma nota di un publicacion y comentario riba e publicacion electronico di 24ora.com ya manda pidi un rectificacion, cu a ser nenga, abogado mr. Diana Emerencia a entama un caso sumario (kortgeding) contra 24ora.com den Corte.

E caso sumario aki lo tuma lugar dialuna awor, dia 16 di augustus pa 9 or di maiata.

Manera menciona, esaki ta relaciona cu un comentario cu a keda publica riba website di 24ora.com, y dor di nenga un rectificacion cu nan a manda.

E abogado, Emerencia a haci esaki den nomber di su colega mr. Edwin Duijneveld, Magaly Brito y e sindicato SEPPA.

Mester bisa cu defensa di 24ora.com ta den man di e conocido abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez di e bufete Gomez & Bikker.

Entrante awe

Tin rebaho den prijs pa producto petrolero

ENTRANTE awe, 11 di augustus 2010 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolina, gasoil y kerosin. Minister di Asunto Economico, Social y Cultura ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 11 di augustus 2010.

E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente: Gasolina unleaded-

premium: 192,3 cent pa liter (un rebaho di 0,2 cent); Gasoil LS: 159,2 cent pa liter (un rebaho di 1,2 cent) y Kerosin: 153,0 cent pa liter (rebaho di 2,0 cent).

E reduccion riba tarificanan di accijas pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni. E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO caba.



YAMA NOS

HOTLINE

24 ORA DISPONIBLE

733-8477

NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Alex Nieuwmeyer, representante di Sunrise Development

Minister Otmar Oduber si a mira importancia di desaroyo na Seroe Colorado

Lo bin un hotel luhoso di 270 kamer, golfcourse y varios condo

E proyecto di un hotel y golfcourse na San Nicolas, no ta data for di awe, pero for di varios aña caba, pero awor Aruba tin un Minister dinamico, cu a mira su importancia y inmediatamente a dicidi di carga e proyecto aki pa ehecuto y asina ta kedando cla pa por cuminsa ainda prome cu fin di aña cu su construccion.

Esey nos por a conclui for di declaracion haci pa Alex Nieuwmeyer, keade ta encabesa e grupo di desaroyador di e

proyecto aki.

T'asina cu ayera Minister Otmar Oduber y Alex Nieuwmeyer a topa otro den un reunion, unda a keda confirma cu tur cos ta cla pa cuminsa. Alex Nieuwmeyer no a sconde su alegria y satisfaccion, pasobra e proyecto aki ta algo cu nan ta dedica pa varios aña caba y porfin lo lanta cabez. E ta basa for di e Sasaki Plan for di 2004, unda e grupo interes, kier haci Aruba un destinacion di golf.

Asina a keda dicidi cu lo desaroya un golfcourse, combina cu varios hotel rond di esaki. Recientemente e proyecto a keda aproba pa Gobierno, y Sunrise Development ta sigui awor cu su desaroyo. Como cu ta trata di un proyecto masha grandi, y como e proyecto ta keda banda di costa y sigur no banda di beach, a tuma su tempo pa hinca den su forma mas optimal. Awor tur cos ta cla cu midimento y e leasenaa ta keda

firma proximamente sea fin di augustus awor, of principio di september.

E prome fase ta consisti di construccion di un hotel, practicamente bao di e barancaan na Seroe Colorado, y sigur lo no ta ni cerca di e beach y ta keda na un distancia for di Baby Beach. Ta trata di un hotel luhoso cu 270 kamer y tambe cu piscina. E otro fase t'e golfcourse cu ta cuminsa for di e anker na entrada di Seroe Colorado te a'e

rich di Baby Beach, pero riba e barancaan, y lo no tin influencia riba Baby Beach.

E clubhouse ta worde construi unda anteriormente tabata Lago Hospital y rond di dje, un cantidad di 150 condo's, cu sigur no ta barata.

Di acuerdo cu Alex Nieuwmeyer, e ta masha contento cu Gobierno aki a dicidi di carga y pone atencion p'e proyecto aki keda ehecuto, despues di tanto aña di wardamento.

Durante nan reunion na Bogota, Colombia

Presidente Felipe Calderon y Premier Mike Eman a discuti varios punto di interes



UN di e tanto Presidentenan cu Prome Minister Mike Eman a topa cune, ta Presidente di Mexico, Felipe Calderon, unda nan a probecha di follow-up riba algun punto cu ya a ser treci dilaanti durante un reciente bishita di e bishita cu Reina Beatrix a haci, unda Departamento di Relacion Exterior di Reino a pone contacto pa habri deliberacion cu e compania Mexicano di Petroleo, Pemex como un alternativa pa Valero. Pemex ta keda un alternativa,

maske cu e negociacion entre Pacific Rubiales, cu kendenan Prome Minister Mike Eman a reuni e prome anochi caba na Bogota, ta sigui interesa. Durante e encuentro aki, Prome Minister mr. Mike Eman mas bien a duna un splicacion amplio di unda e refineria di Aruba ta awe, y di e eventual cooperacion cu Valero lo por tin tambe cu Pemex.

Di parti di Presidente Felipe Calderon, e tabatin masha in-



teres pa tambe forma parti di e cadena cu Guardacosta di Antiyas y di Aruba, ta formando cu esnan di Venezuela y Merca, pa yuda sera mas e traficacion di droga den mar Caribe. E Presidente ta mira e cooperacion cu tin p'e nivel aki masha exitoso, y kier pa Mexico forma parti di e lucha contra di narcotrafico.

Otro punto di interes cu a ser discuti, ta determina e posibilidad pa bin un conexi6n aereo entre Mexico y Aruba como

parti di diversificacion di industria turistico cu Minister Otmar Oduber ta pushando p'e. Seg6n Prome Minister Mike Eman, mas y mas por nota presencia di turistanan Mexicano na Aruba y si tuma nota cu tin p.e. 50 miyon Mexicano na Mexico City so, y si Aruba por haya parti di nan como turista, sigur lo combini pa tin un conexi6n aereo entre Aruba y Mexico, y/of Aruba por sigui como un stop-over entre p.e. Bogota y Mexico. Kier men posibilidad

tin y ambos mandatario a keda discuti e posibilidad aki pa tuma un decision a corto plazo.

Por ultimo, Presidente Felipe Calderon a extende un invitacion na Prome Minister Mike Eman pa ta presente p'e celebracion di Bicentenario di Independencia di Mexico, cu ta na september awor. No ta conoci si Prome Minister Mike Eman lo por bay e celebracion aki, pasobra na luna di september, tin entregamento di presupuesto, apertura di Aña Parlamentario nobo, pero tambe su tras ta sigui un reunion masha importante na Hulanda, cu t'e conferencia di Mesa Rondo pa trata cambio di Statuut.

De pronto Gobierno di Aruba lo por manda otro delegacion p'e celebracion aki, pero esey mester ser discuti den Consejo di Minister.

E encuentro aki cu Presidente Felipe Calderon y Prome Minister Mike Eman, sigur tabata uno fructifero ya fortifica a lazo mas ainda entre Mexico, Gobierno di Reino, y cu Aruba.

Abogado mr. Edwin Duijenveld a cuminsa un caso sumario

Pronto Gobierno mester cumpra un avion pa transporta tur preso pa bay sinta castigo na Bonaire

Abogado mr. Edwin Duijenveld a tuma defensa di e sospechoso Alex Mathew, kende manera ta conoci actualmente ta sera na Bonaire. Un di e prome pasonan cu e abogado a tuma ta, pa entama un caso contra di Ministerio Publico pa demanda pa Alex Mathew bia Aruba bek. Mirando e acusacion y declaracionnan, abogado mr. Edwin Duijenveld tin duda den esakinan, sigur si mira kende t'esaa cu a haci e denuncia contra di su cliente. E abogado ta sigur cu dilanti di Huez, tur e puntonan cu Ministerio Publico tin contra di Alex Mathew no ta fuertemente para.

Awe e ta ser considera como un persona sumamente peligroso,

pero no por sigui huzgu'e pa loke a pasa 10 aña pasa, y pesey aiada Alex Mathew ta di opinion cu ainda e ta ser persigui, sigur p'e forma cu su detencion a bay.

E negoshi cu tin, sigur no ta nada facil, sigur ora ta traha cu hende. Nan ta haci trabao fuera di lo normal y awor cierto denuncia ser haci, e.o. di traficacion di hende, loke cu Alex Mathew a desmenti.

Tin un parti di acusacion mas di e.o. maltrato, traficacion di droga, sigur no t'asina.

Como un isla, unda tur hende conoce otro, ta sigur cu e conoce varios polis y personal na KIA. Pero e forma cu cos a bay, por ser considera un descuali-

ficacion di Cuerpo Policial, cu no tin ningun hende drechi pa haci trabao di vigila den e caso aki Alex Mathew, segun Edwin Duijenveld. Tur hende mester por haci su trabao manera ta ser exige di nan. Awor si ta ser bisa, cu polis ta bishita Foxy Lady, sigur t'e caso, pasobra e ta un caminda publico, sigur den nan ora liber.

Alex Mathew ta ser califica como un persona peligroso, pero ta for di 2004 ta liber, y nunca a tende cu el a causa un of otro problema. Tur hende a haci nan error, pero bo no por keda ser castiga pa largo. Loke cu a pasa den KIA, cu sr. Focking, ta un situacion cu a pasa varios aña pasa, pero el a ser

castiga p'e maltrato aki.

Awor si e maneho ta pa manda tur hende peligroso di Aruba pa Bonaire, nato Bonaire tin cu cuminsa na expande su celanan na Warda di Polis, pasobra sigur lo tin hopi hende di manda for di Aruba pa Bonaire.

Si ta pasobra Alex Mathew tabata practica kickboxing e ta ser califica como un persona peligroso, ta bon pa bisa, cu e no ta practica e deporte aki mas, segun Duijenveld. Den KIA tabatin hasta un "cage-fighter" sera, y nunca a ser considera un persona peligroso, nato pakico su cliente si. Ademas den KIA no ta tur hende ta bon mucha, segun abogado Duijenveld.

Kier men, ta mihor Gobierno cumpra un avion pa hiba tur preso Bonaire y laga sera KIA y tur cel na Wardanan di Polis. Pesey a dicidi di cuminsa un caso sumario, pa laga un Huez analisa si e traslado ta na su lugar of no, segun mr. Edwin Duijenveld, mas ainda cu e propio Ministerio Publico ta duda den nos sistema hudicial manera instituto di polis y KIA. P'e mes, cu Alex Mathew encarcela na Bonaire ta hopi fastioso, pasobra ta masha perdemento di tempo e tin, cu bisha ariba'bao y como tal su trabao ta bira mas dificil. Alex Mathew no por haya mesun trato manera tur otro preso, cu kier consulta cu nan abogado, ora nan ta sera na Aruba.

Despues cu AAA N.V. a gana 45 milyon florin limpi den 3 aña

Momento a yega p'e trahadornan tambe haya nan fair-share awor Segun Diego de Cuba, Presidente di STA

E siman pasa, sindicato STA tabatin un reunion cu AAA N.V., unda varios punto cu tabata causa cierto tension, a keda clarifica.

Asina p.e. e preocupacion cu cierto cambio den reglanan cu a conduci na castigo pisa, a keda clarifica y mihoraiada, tur castigo a keda revoca.

Tabata exige mucho di tur e trahadornan cu ta haci uso di rampa, p.e. trahadornan di Valero, Galloway, GeaAir, SATA, y Seguridad di Aeropuerto, etc. Awor lo revisa e ADI y lo reintroduc'e, pero a keda na vigor un ADI, cu a keda introduci pa e tempo aya Director di Aeropuerto, Simon Arends dia

27 di april 2001. STA por biba cu ne, segun Diego de Cuba, Presidente di STA.

E otro puntonan cu a keda discuti, ta spera di haya contesta diahuebs awor for di gerencia di AAA N.V. No mester lubida cu pa 4 aña largo, trahadornan di AAA N.V. a entrega y awor

a sali na cla cu AAA N.V. a haci ganashi di mas di 45 milyon florin clean den ultimo 3 aña, y por e inversion cu ta ser haci na Aeropuerto, pero te aiada nada p'e trahadornan.

Momento a yega p'e trahadornan haya algo tambe, y manera Diego de Cuba a bisa, e no ta nada descabeya loke nan ta pidi.

E no a yega ni na 215 mil florin. T'e trahadornan aki a sacrifica, nato awor nan kier nan fair-share. Y si AAA N.V. bisa cu no por, nato por spera un negociacion otro aña masha pisa mes, sigur si no tin buena fe di banda di gerencia di AAA N.V., Diego de Cuba a manda un advertencia for di awe caba.

Te awor a cobra caba 700 mil florin, cu ta 250 mil florin mas cu aña pasa y awor

CEA ta duna KPA man den accion di cobra boet di Ministerio Publico

MINISTERIO Publico lo sigui den augustus tambe cu su accion di cobra boetnan di trafico atrasa. E luna aki polis lo haya yudanza di miembronan di Cuerpo Especial Arubano (CEA). Personanan cu tin boetnan habri y cu luna pasa aiada no a haya bishita di polis, por spera awor e uniformnan blau scur di CEA

tambe dilanti nan porta. Miembronan di CEA ta autoriza pa hiba hende cu keda sin paga KIA.

Ministerio Publico ta sigui satisfecho tocante e forma cu e accion ta bayendo. Te a'e momento aki, a cobra \$4.000 florin.

Polis no mester a hiba ningun hende KIA. Gran mayoria di

hende cu wordo bishita na cas, ta paga mesora.

Ademas a ripara cu e accion tin un efecto spin-off, caminda mucho mas publico cu otro ora ta meld na balie di Ministerio Publico pa paga transaccionnan. En total Ministerio Publico a cobra di januari te juli di e aña aki casi 700.000 florin na tur tipo di

boet, cu ta 250.000 florin mas cu den e mes periodo na 2009, tempo e suma total a yega rond di 450.000 florin.

Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna pa diabierna di 8.00'or di manata te 11.30'or di merdia y di 1.00'or di merdia te 3.30'or di atardi. Por paga cu cash y cheques. Manera conoci

Ministerio Publico ta encarga cu ehecuta sentencionnan di Huez. Den cuadro di e accion di ehecutacion, personanan cu no a cumpli cu e boet cu nan a haya di Huez, ta core cheas pa wordo hiba KIA pa sinta nan castigo. Pesey Ministerio Publico ta haci un apelacion urgente na un y tur pa bin paga nan boet.

Segun abogado Spong:

Casonan criminal grandi lo bay fracasá den Corte



WILLEMSTAD - Di acuerdo cu un di e abogadoan mas famoso di Hulanda, mr. Gerard Spong, husticia Antiano tin un handicap den e lucha contra criminalidad organisá. Como resultado di esaki casonan criminal grandi na Antia y Aruba lo caba manera Maria-porco-sushi y Spong por sa, pasobra e ta actua regularmente den Corte di Antia y Aruba den casonan penal.

E casonan aki lo fracasá den Corte, pasobra tin un buraco den ley pasobra ley no a regla detayenan manera tapmento di telefon y otro instrumentonan pa reuni prueba contra criminalnan. Prueba di esaki ta cu Corte di Husticia Comun di Antia y Aruba a mustra cu e fayo di ley aki ta den violacion cu Tratado Europeo pa Derecho Humano.

Gerard Spong a señalá cu na momentonan aki tin dubiascur den e shelo huridico na Antia caminda Hueznan na Corsow y Aruba a logra esquivá e fayonan aki via rutanan cu ley policial ta ofrecé. Sinembargo Hueznan na Corsow y Aruba tin cu actua di acuerdo cu principio di Corte Europeo pa Derecho Humano y nan no ta sigi traga prueba cu Ministerio Publico a obtené indebidamente.

Cu otro palabra; loke den pasado nan por a esquivá y laga pasa como prueba legal, awor ta biraando meos posibel. Simplemente mester traha e ley na cu ta legalisá uso di técnicoanan pa tapa telefon y obtené prueba via undercover y otro maneraan. Hecho ta cu e ley na cu ta regla

... pasobra tin buraco den ley...

tapmento di telefon, infiltracion y observacion di sospechoso no ta existi na Antia, pero e sistemaan aki ta un violacion profundo ey di privacidad di

un ciudadano. Mester por usa e sistemaan aki, pero legalmente.

Abogado Gerard Spong a constatá cu for di tempo cu

Hueznan a cuminsá tené nan mes mas estricto na reglanan di Tratado Europeo di Derecho Humano, Ministerio Publico ta haci menos uso di e táctica y

técnicaan aki. Esey ta pa evitá cu ora nan hiba e caso dilanti Huez lo anulá e caso manera a sosodé caba na Sint Maarten y Aruba.

NISSAN

TIIDA

Always a Good Move!



5.75%
INTEREST RATES 10.7% APR

AWG. 643* P/M

*Financing based on 5 years and 10% down payment

TOPCAR



SHIFT_the way you move

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Prome Minister Mike Eman a 'bende' voto di AVP?



A keda publica na Aruba un relato di Presidente di Parlamento, Paul Croes, kende recientemente a representa partido AVP na e encuentro di partidonan democrata cristian

(ODCA) na El Salvador. Ta trata aki di partidonan di derecha, cu na prome lugar ta defende interes di empresarionan. Dia 31 di juli e reunion a scoge un presidente nobo di ODCA. Loke

e relato no ta bisa ta cu partido AVP a sucumbi pa presion di Presidente di Mexico den un acto no democratico.

Tabata tin dos candidato pa presidencia di ODCA, sr. Ochoa di PAN (e partido democrata cristian di Mexico cu na e momento aki ta na mando) y sr. Cepeda di Colombia. Sr. Cepeda tabata e favorito pa bira presidente di ODCA. E anterior presidente di ODCA, Manuel Espino, ta di e mesun partido PAN di Mexico cu ta e partido di e presidente di Mexico. E a denuncia publicamente cu presidente di Mexico, Felipe Calderon, a cuminsa pone presion riba diferente pais pa no vota pa sr. Cepeda. Segun sr. Espino esaki no ta correcto, pasobra ODCA ta un organizacion independiente cu no ta permiti tal tipo di intromision.

Dia 27 di juli sr. Cepeda a denuncia cu presidente di Mexico a haci diferente yamada personal na diferente mandatario di e region cu ta dirigentenan di un partido democrata cris-

tian, unda e tabata pidi pa nan vota pa sr. Ochoa di PAN y no pa sr. Cepeda di Colombia. E accion inusual aki di presidente di Mexico a ricibi critica di e tempo ey presidente Uribe di Colombia. Uribe a yama e Presidente di Mexico ya bise: "Voy a hablarte en este momento, solamente para hacerle una muy respetuosa sugerencia: que no se involucre en la ODCA. Estamos defendiendo la democracia en América Latina y estas cosas no ayudan".

E informacion aki a keda duna dor di sr. Espino na prensa internacional. Tambe sr. Espino a declara na e revista Proceso, cu ta e revista mas prestigiosa di Mexico y cu su fuente nan ta di confianza, lo siguiente: "Otro jefe de Estado que también fue presionado fue Michiel Godfried Eman, primer ministro de Aruba" (Proceso, 8 augustus 2010, pag.27). Mescos cu Republica Dominicana, Aruba tambe a dobla pa e presion aki, asina sr. Espino a informa. Na e momentonan aki ta preparando pa expulsa sr. Espino di partido

PAN pa moribo di e declaracionnan aki cu e a duna.

E presidente di e partido democrata cristian di El Salvador a yama e presion aki "inapropiado".

Inclusive un representante di El Salvador a declara lo siguiente: "Desde México hay incluso quien sugirió la posibilidad de que si perdía Ochoa, el PAN podía retirarse de la organización". Por bisa cu presidente di Mexico a impone su candidato contra tur regla democratico. Chile y Republica Dominicana a ricibi a cambio di nan voto e di dos y di tres vicepresidencia di ODCA. Pero kico Aruba a ricibi a cambio di su voto?

E no por ta interes di PEMEX den Aruba, pasobra e statutan di PEMEX ta prohibi PEMEX pa cumpra un refineria den exterior, pa haci joint venture den exterior y solamente ta permiti pa bende crudo na prijs di mercado internacional den exterior. Ke men tur e tempo gobierno di Aruba tabata duna informacion falso tocante PEMEX na e pueblo Arubano. E pregunta ta keda: kico Mike Eman a haya a cambio di su voto? Cu e manobra aki ta keda demostra un biaha mas cu e partido democrata cristian AVP no ta ni democratico ni cristian.



HITESS

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
OUTLET CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

SPECIAL ON SASSIN BREAKERS



| | |
|---------------|------------|
| 1P+N B16 MINI | AFL. 10.60 |
| 1P+N B16 | AFL. 13.00 |
| 1P+N C16 | AFL. 13.00 |
| 2P C16 6KA | AFL. 13.00 |
| 2P C20 6KA | AFL. 13.40 |
| 2P C32 6KA | AFL. 14.00 |
| 3P C16 6KA | AFL. 26.00 |
| 3P C20 6KA | AFL. 27.50 |
| 3P C25 6KA | AFL. 28.85 |
| 3P C32 6KA | AFL. 29.50 |
| 4P C20 6KA | AFL. 26.40 |
| 4P C25 6KA | AFL. 27.25 |
| 4P C32 6KA | AFL. 27.60 |



Hoofdschakelaar 4P 40A AFL. 36.60
Hoofdschakelaar 4P 63A AFL. 40.00
Hoofdschakelaar 4P 100A AFL. 45.00

On Cash Purchases you will receive 30% Discount

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966



INVEST SECURE N.V.

We don't just say it... We Guarantee it !!!

**We help you Track, Recover
& Control your vehicle**

- 1 Is your car important to you?
- 2 Do you leave your car unattended when at work or on vacation?
- 3 Are you affraid of your car being stolen?



24 hours
a day!

Tel: (297) 582-7252

Office Hours:

Fax: (297) 582-7211 8:00 am - 5:00 pm Non Stop

Patiaststraat #34, Dakota, Aruba
Email: insec@setarnet.aw - www.insecaruba.com

DANKI
PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE
733-8477

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.



Dieznuebe ruman y cuña di Casper the ghost, lider di MEP, ta cobra tur luna salario di ambtenaar cu placa di pueblo



Esaki sin conta yiu, subrino y demas famia

ta spera mas bien cu lider di MEP por papia riba maneho, riba con ta mehora e pais aki. "Mi a bisa hopi biaha cu ami no tey pa bira un dinosaurio

den politica, mi ta spera cu den un par di aña, despues cu mi a contribui na e pais aki mi bay. Mi no tin cu para haya 5 pension di politica aki na Aruba y zorg

pa tur mi ruman y primonan wordo nombra den Gobierno. NI UN, esunanan cu a bira, cu ta traha cerca di nos ta bay cu nos, no ta keda riba payroll di

Gobierno. Cerca Otmar Oduber bo no ta bay haya tipo di practicanan manera esunanan di Nel Oduber", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.

APARENTEMENTE ora cu no tin argumento partido MEP ta bayendo constantemente riba un aspecto di atake personal. Minister Otmar Oduber, manera por aspera, su pasenshi a yega e limite ya opta pa reaccion. "Mi ta bay haci e un biaha y mi no ta bay haci e mas pasobra mi no ta bay ta na e nivel di e lider Casper the ghost di MEP cu den bes en cuando ta aparece y ta bay atrobe, bo no ta wak e". Minister Otmar Oduber no a hinca ningun famia di dje pa pueblo paga su salario, contrario na Casper the ghost cu tin 19 ruman y cuña, sin conta yiu, sobrino y demas famia cu tur ta ambtenaar.

Lo ta bon pa e lider fantasma aki conta pueblo cuanto ruman of famia di Otmar Oduber ta ambtenaar, pero por si acaso e no kier bisa: **NINGUN!**

"Mi no por yuda cu den mi famia berdad mi tin poco profesional, hende studia, capacita. Hendenan cu a ocupa posicionnan clave y cu ta yuda nos den diferente Huata di Comisario cu no ta tuma den dienst, cu no ta pueblo ta paga salario di nan. Nan tey pa un entrada pa luna di Afl. 1,000 of Afl. 1,500 pasobra nan ta capacita y studia p'esey y ora e Gobierno aki bay nan a bay".

Contrario na e forma di traha aki, Nel Oduber su famia tur ta keda den Gobierno, tur ta keda riba payroll di pueblo di Aruba pa añanan largo.

Minister Otmar Oduber ta spera cu e discusion aki caba e spirito aki cu ta sali cada biaha y papia purbando di tilda tur hende. E

SPIN AWOR PA BO PRESTAMO PA AUTO!



RBTT Bank un biaha mas cu Garage Cordia ta ofrece henter e pueblo di Aruba un oferta incomparablel.

Probecha awor di:

- Descuento special di te cu 8% riba e prijs di e modelo nan Yaris y Corolla
- Interes super atractivo riba bo auto*
- 30% di descuento riba bo seguro pa auto
- Free window tint
- Radio CD cu USB of ipod ready
- Aprobacion rapido

No warda mas, pero pasa awe mes na Garage Cordia y scohe bo modelo favorito!

E oferta aki ta valido te cu dia 13 di Augustus, 2010
* Interes efectivo anual di minimo 12% comparabel cu 6% "Add-On"

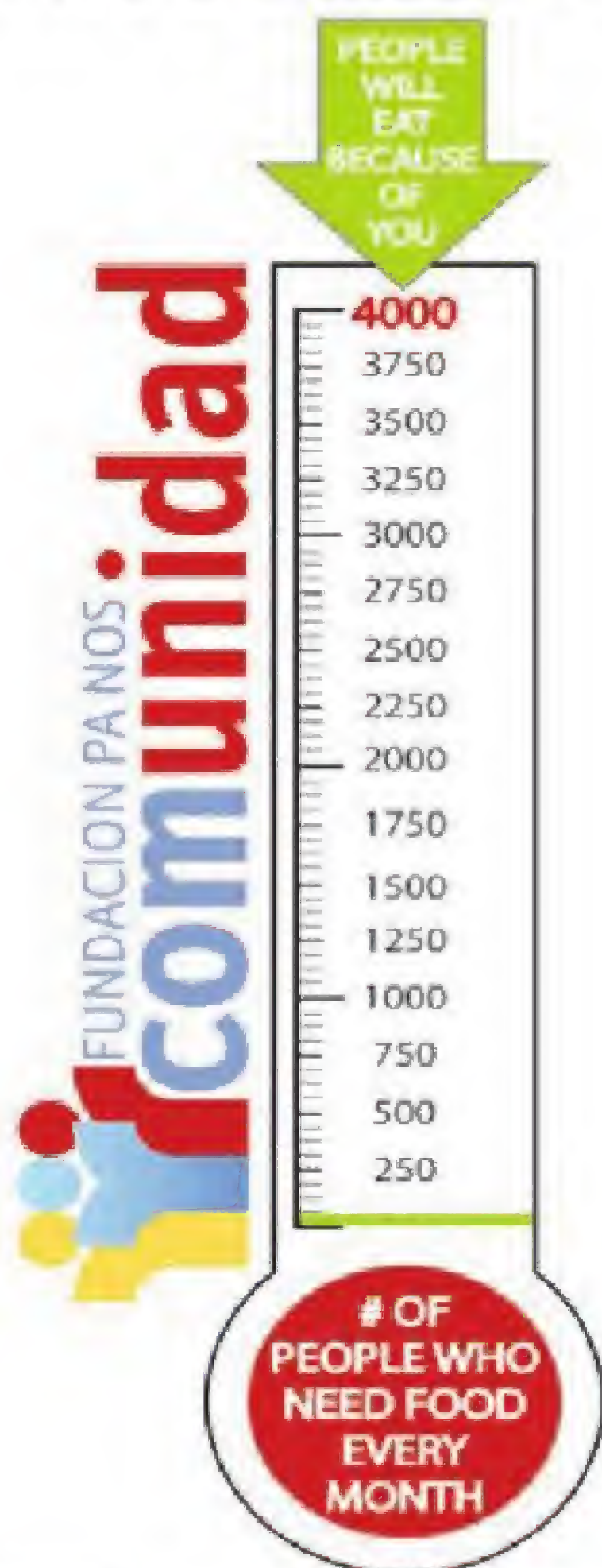
Cordia

RBTT BANK
imagine MORE for yourself.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01

FPNC a brinda 75mil florin na ayudo na famianan di Aruba

Y ta presenta su plan pa future



dad di Aruba di e prome resultado na y alabes ta presenta nan plan pa futuro riba corto plazo. Na prome lugar FPNC ta gradici tur partner cu a brinda nan cooperacion durante e prome 3 luna di e 'Food Bank'. Danki na nan cooperacion, entusiasmo y sosten cu awe e proyecto aki ta wordo considera exitoso. Un danki ta bai na sponsernan manera CEDE Aruba, Samenwerkende Fondsen Nederlandse Antillen en Aruba, Aruba Way Foundation, 'De Marinierskazerne Savaneta', Post Aruba N.V., y tur otro sponser, negociante por mayor (wholesaler), como tambe na tur voluntario pa nan gran esfuerzo y trabao. Un danki special tambe ta bai pa tur miembro di Man na Obra, Fundacion Elizier y Victory Outreach Community pa nan colaboracion diario. Huntu a haci 'Food bank' un realidad pa comunidad!

For di inicio di e proyecto aki FPNC a pone como meta pa proba cu un cooperacion organisa y di tal amplitud berdaderamente ta posibel. 'Food Bank' a conoce un cooperacion entre profesional, organizacion voluntario, negociante, supermercado, compania y voluntario.

siman a reparti mil pakete di comestibel y cuminda cu ayuda mas di 300 persona. Ademas, mas cu 100 familia a ricibi ayudo pa medio di paña y mueble. Famianan ta ricibi un pakete di cuminda y comestibel tur siman, un biaha den dos siman of un biaha pa luna. Mirando cu un pakete di comestibel ta costa aproximadamente 25 florin pa persona pa siman, FPNC a brinda un total di 75mil florin na ayudo na famianan di Aruba te na e momentonan aki. Cu e cooperacion di tur esnan involvi den e proyecto a logra e resultado aki den corto tempo y ademas a yega na un lista di registracion di tur cliente y nan necesidad. Baada di tur e famianan cu a ricibi ayudo, tin un lista di 800 familia cu tambe tin necesidad di ayudo. E famianan aki pasa door di seleccion via e instancia social na Aruba cu ta prueba cu berdaderamente ta existi necesidad pa ayudo den nos comunidad.

Desde awor FPNC ta bai concentra riba genera fondo di forma structural pa asina percura pa ayudo na famianan pa e proximo añanan. E meta ta pa sostene 4 mil persona (+/- 1200 familia) pa luna y asina brinda un alivio riba termino

corto. FPNC alabes kier yuda crea solucion pa e clientenan. Den futuro cercano FPNC kier haci reparticion di comestibel, paña, mueble y otro artefactonan den forma di un proyecto di reintegracion pa diferente grupo di meta. Pa logra esaki mester di cooperacion di heenter comunidad.

Considerando e ariba mencionada, entrante awe FPNC lo ta trahando segun e strategia nobo y pa tal moribo e distribucion di pakete di comestibel lo wordo para temporalmente. Intencion ta pa cuminsa bek cu e 'Food Bank' mas pronto posibel. Lo sigi cu e distribucion di producto den caso cu ricibi producto.

Comunidad por contribui! FPNC ta fiha riba contribucion den dur sentido y forma. Un yamada ta bai na turhende den comunidad pa contribui cu 5, 10 of 25 florin mensualmente na FPNC. Un donacion di 25 of 50 florin mensual di companianan den comunidad lo ta di gran valor.

Solamente cu un entrada mas halto mensualmente por logra brinda mas ayudo na famianan vulnerabel riba base regular y structural.

FPNC ta organisando e 'Yes We Can Food Drive' diasabra 28 di augustus na Postkantoor Oranjestad di 12'or di merdia te cu 6'or di tardi. Esaki ta e oportunidad pa comunidad sigui brinda su sosten. Riba e dia aki por contribui cu un donacion den efectivo y cu comestibel.

Pa esnan cu ta sinti nan mes yama pa duna nan contribucion mensual por tuma contacto cu FPNC na telefoon 588 0002 of tuma contacto cu bo banco pone un transaccion mensual riba un di e siguiente cuentanan di FPNC: Aruba Bank #1000, Banco di Caribe #1000, CMB Bank #60001000 and RBTT Bank #4419502. Huntu nos por logra e diferencia y yega na esnan cu mas mester di nos. Ban duna nan tambe e oportunidad pa un mihor futuro.

FUNDACION Pa Nos Comu- dad (FPNC) ta informa comu-

Anuncio

SETAR Teleshop Irausquinplein sera pa renobacion.

SETAR ta informa tur su clientela cu durante e periodo di 11 di augustus pa 27 di augustus proximo Teleshop Irausquin Plein lo ta sera pa motibo di renobacion.

SETAR ta recorda tur cliente tambe cu tur otro teleshopnan ta habri normal y cu servicio di Helpdesk SETARNET ta disponibel durante e periodo aki na oficina di Cable Services na Caya Belico Croes. Orario di Helpdesk einan durante e periodo cu e lo ta na kantoor di Cable Services lo ta di 08:00 am. - 10:30 pm. (dialuna pa diabierna).

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia cu esaki lo por trece

KOORYMAN

MEGABUY

MOSAICO AZULEV ORION

- 45 x 45 cm
- Special pa paden

41,99

24,99 ^{€/m²}

*Oferta valido di 9 - 15 di augustus 2010 of tanten fin den stock

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7
Kooyman San Nicolas Cura Cabai z/n

Chofer a sali dilanti auto sin a duna preferencia y causa accidente



fuerte na e cruzada banda di Oficina di Lotto na Dakota. Mesora dirigí tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bia constata cu e chofer di e truck di Serlimar

D591 cu tabata bia di Druivenstraat pa sigui den Stadionweg no a para pa duna preferencia na e dama chofer di e Mitsubishi Lancer berde A10210 cu tabata bayendo zuid den Avenida Milio

Croes. E auto di e dama a dal den banda di e truck y despues dal patras tambe, e dama a keda herida. Na yegada di ambulans mesora a atende y transporta e victima pa hospital.



DIAMARS atardi a drenta informe di un accidente basta

FRENCH REGIONAL FESTIVAL

DISCOVER EVERY WEDNESDAY NIGHT
THE RICH TREASURES OF THE FRENCH
CUISINE AT

CHEZ MATILDE RESTAURANT

THIS WEDNESDAY, August 11TH:

Rhone & Lyon

COME AND ENJOY A THREE COURSE
MENU INSPIRED BY THE REGION OF
Rhone & Lyon, FRANCE AT A
SPECIAL PRICE!



Chez
Matilde



Reservation & Information | Tel.: (297) 583 9200

Havenstraat 23 | Oranjestad, Aruba | mail@matildearuba.com

NOBLE

Fine Scottish Whisky

Un whisky Escoses especial prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad

Palmera Quality

L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122

Programa BoBario

Gabinete Mike Eman ta estrena nochinan di cine den bario

Diabierna awor lo pasa "AVATAR" den bario di Cura Cabai Zuid

COMO parti di e programa BoBario, Gabinete Mike Eman lo estrena nochinan di cine den e barionan road di Aruba.

Mescos cu antes – poco lo ta corda esaki – tempo cu no tabatin television pa mira pelicula na antoho manera awe, tampoco tabatin e disponibilidad pa huur video of dvd, habitantenan di bario tabata yega hunto na un punto di concentracion manera un veld di bala, na unda e auto di cine tabata bin pa pasa pelicula pa entreteña tur hende den e bario.

Un auto cu un luidspreek riba

dak tabata pasa rond pa avisa cu e anochi ey por spera e auto di cine.

E tempo ey claro lo no bin bek, pasobra nos no por para desaroyo ni tecnologia moderno.

Pero, si nos por trata na trece bek e solidaridad cu tabata reina entre e habitantenan di e barionan na Aruba. E bida tranquil y control social tabata perscira pa nos tira un bista riba nos bisiña, cuida esnan vulnerabel y e mucha chikitonan cu mester di atencion y actual ora tin mester sin cu tabatin

discordia.

Gabinete Mike Eman ta trahando duro pa logra na trece comunitarismo y solidaridad bek den e barionan. Ta usando diferente metodo pa yega a'e meta noble aki.

E team dinamico cu ta traha riba e programa BoBario a cuminsa cu diferente actividad den e barionan. E proyecto Renovacion di Bario cu ta cay bao e programa masivo BoBario a start na introduci futbol di caya PabonBol den barionan na unda hoben y chikito a participa activamente y cu diasabra awor tin

su final, a sigui cu verfmente di e casanan di pueblo di FCCA den bario di Madiki Kavel dor di hobennan di e becindario mes cu a wordo recluta dor di FCCA, a planta mata den cuadro distimay cuida nos medio ambiente den bario di Dakota y awor ta start cu nochinan di cine.

E bario na unda lo pasa e prome cine ta Cura Cabai Zuid cu lo ta "Avatar" cu ta dura tres ora y cu tin un mensahe den dje. E pelicula aki ta conta e storia di un marineru cu ta lam y ta wordo manda riba un mision unico a'e luna Paodora y ta

haya conflicto cu su consenshi, para dilanti e dilema grandi si e mester sigui ordo of mester proteha e mundo cu ta su cas. Tur habitante di Cura Cabai Zuid ta keda calurosamente invita pa bin a'e parkinglot den boso bario pa wak e pelicula interesante aki.

E anochi lo cuminsa pa mas o menos 7.30 y lo caba banda di 10.30. Lo tin stul disponibel, pero esun cu kier bin cu su mesun stul ta posibel pa haci esaki. Bia gosa di un dushi anochi den compania di bo bisiña di BoBario.



Perseid Meteor - 2009-08-12 01:00:00 UT

Pete Lawrence

Yobida di meteoro

DIAHUEBS dia 12 di augustus meyanochi diabierna dia 13 di augustus marduga por mira e yobida di meteoronan Perseids den direccion noord-oost na e parti mas ariba di e constelacion di Perseus. Ta ser calcula cu 10 meteoro lo drenta pa ora, ya tabata tin un par di Fireball, bolanan di candela, a drenta un par di dia pasa. Esaki por tumar lugar cualkier momento entre diatanson pa diahuebs anochi y durante e yobidanan diabierna marduga pa mainta trempan.

Sperando alaves cu e condicion di tempo y nubia coopera cu por observa e evento aki perfectamente. Exitu na tur esnan cu ta bai observa e yobida di meteoronan Perseids.

E meteoronan ta restonan di un cometa cu a pasa caba, Cometa Swift-Tuttle, na unda cu nos planeta tera ta pasa den pasada di e cometa y e restonan ta drenta y kima den nos atmosfera. Por pasa cu un grandi por drenta kima. Esakinan ta Fireball, bola di candela.

Aruba preparabo pa e actividad di mas master pa 2010

“SETAR Gaming Event 2010”

PREPARA pa varios batayanan intenso Durante di e “SETAR Gaming Event 2010”, cual ta priminito di ta algo nunca bisto, specialmente pa esnan cu ta amante di weganan di computer. E evento aki lo tuma lugar dia 11 y 12 di September proximo den e Ballroom di Aruba Marriott Resort & StellarisCasino. E competencia lo ta riba e serienan di bataya di guerra di: Battlefield Bad Company 2, cu ta un wega specialmente desaroya pa Microsoft Windows (PC gaming), PlayStation 3 y Xbox 360. E weganan competitivo aki ta traha den un sistema di guerra moderno den cual online e participante ta bira un di e protagonistan. E hungado di wega aki lo encontra su mes cu yen di obstaculo y situacionnan destructivo pa e por sobrepasa. E wega aki a ricibi recepcion hopi positivo for di criticonan di weganan online y ta un exito comercialmente cu benta di mas di 5 milyon USD. Lo tin rush, conquista y confrontacion. E competencia ta wordo hunga riba AlienWare Dell Computers. Cu otro palabra tur participante lo hunga e wega aki riba un com-

puter super moderno y desaroya specialmente pa gamers.

E competencia aki lo consisti di gruponan di 4 persona contra 4 persona (4vs4 Squad Competition) y lo requeri pa e participantenan registra online via SETAR su website. Por wak e SETAR Gaming Event web-banner riba www.24ora.com of www.samsaruba.com. Djies subi un di websitenan menciona y click riba banner, esaki lo switch automaticamente pa SETAR su website, caminda por yena e formulario di inscripcion pa registra pa e competencia principal cu ta Battlefield Bad Company 2. Y alaves registra pa e seccion di “Bring Your Own Computer”.

Si bo ta desea di participa den e competencia principal aki botin di forma un grupo di 4 persona (Squad team) cu por ta 4 amigo cu ta gusta hunga online gaming. Cada miembro di e grupo tin di yena un formulario di inscripcion apart, ta pesel ta importante pa scohe un nomber special pa e team. E gruponan forma caba den team lo tin preferencia



riba e aplicantenan individual. Por inscribi como individual caminda cu na final SETAR lo forma un grupo di 4 persona pa bo, pero SETAR ta prefera team di 4. Pa e seccion di “Bring your own computer” por inscribi individual, aki bo ta trece bo mes un “Gaming PC” caminda bo por hunga diferente wega online y tambe torneonan cu SETAR mes lo organisa durante e dos dianan aki. Pa registra pa e competencia principal e “4vs4 squad competition” y Bring your own computer ta rekeri un ID valido (sea un



paspoort of cedula).

Pa download e formulario di inscripcion bai na e website di www.setar.aw. Yena e formulario completo y cu informacion corecto pa por garantisar bo participacion den e competencia y magno evento SETAR Gaming Event 2010. Durante di e competencia aki e prijs pa registra pa e competencia principal ta Afl. 10,- pa persona den e team y e participante cu ta desea di bai den e seccion di trece su mesun computer pa competi cu ne (BYOC) ta paga Afl.5,- pa persona. Tur participante na e SETAR Gaming Event mester tin mas cu 13 aña di edad y tur participante bou di 18 aña di edad ta rekeri un carta cu permiso di nan mayornan pa por participa, cual nan por entrega hunto cu e formu-

lario di inscripcion na momento di pago. Un miembro di staff di SETAR Gaming Event 2010, lo contactur persona of teamnan cu a registra pa confirma e dia di pago. SETAR kier menciona cu Evento aki lo bira uno grandi y pa famia completo. Entrada pa e evento mes ta completamente gratis. No solamente pueblo di Aruba lo experiencia batayanan riba computer, pero abo como bishitante por hunga weganan di console manera Playstation, Xbox 360 y Wii completamente gratis. Lo tin weganan educativo riba computer pa tur muchay tur bishitante por test un computer na momento cu e ta desea. Sigur lo tin hopi competencia manera Guitar Hero, Dance revolution, Karaoke y mas caminda grandi y chikito por gana premionan hopi atractivo.

Planetanan den Aliniacion visibel despues cu solo baha



Prijs Productionan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico,
Comercio y Industria



Minister di asuntonan Economico, asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productionan petrolero, entrante 11 di augustus 2010, ta bira como lo siguiente:

| | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Gasoline unleaded-premium | 192,3 cent pa liter (- 0,2 cent) |
| Gasoil LS | 159,2 cent pa liter (- 1,2 cent) |
| Kerosine | 153,0 cent pa liter (- 2,0 cent) |

Ta mantene e reduccion di tarificanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007. E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

DIAMARS dia 10 di augustus 2010 tabata e prome dia cu e planetanan ta den aliniacion cu otro y ta visibel asina cu solo baha completo den direccion pabao den cielo. E planeta mas briyante ta Venus cu ta e guia pa esnan cu ta observa e evento aki.

Ayera, dia 10 di augustus tabata e prome dia cu Luna lo no ta hunto cu e planetanan den

cielo. E planetanan ta Saturno, Mars, Venus y Mercurio cu lo ta na horizonte y mas abao den espacio cu lo ta visibel asina cu solo baha pero pa un duracion cortico.

Mientras cu awe, mañan, y diabierna Luna lo compania e planetanan den e aliniacion. Cuater dia cu e planetanan ta den aliniacion cu otro. E tres planetanan cu lo ta mas cerca di otro ta Saturno,

Mars y Venus. Nan ta cerca di e constelacion di streya. Virgo y Mercurio ta keda cerca di e constelacion Leo. Diaranson Luna y Mercurio lo ta cerca di otro den cielo cerca di e constelacion di Leo.

Esnan cu kier observa e planetanan mas cerca mester usa un telescopio of un verrekijker potente di 20x50 cu ta 1000 mm of mas potente.

Internacional

Homber condena na 11 año pa turismo sexual infantil na Colombia

E ciudadano Canades Kenneth Klassen, di 59 año, a haya un castigo di 11 año di prison pa pa organiza "turismo sexual infantil" na Cambodia y Colombia y tambe pa importa pornografia infantil.

Toronto - Segun informacion di medionan local, Klassen, cu a ser sentencia pa Corte Supremo di Columbia Britanico na Vancouver, a pidi disculpa poco prome cu e huez a anuncia su castigo. "Di henter mi curason, mi tin duele pa loke m'a haci", tabata declaracion di Klassen cu ta casa y tin tres yiu.

Pero huez Austin Collen a bisa cu

durante e huicio e acusado realmente no a demostra remordimento di consenshi.

Collen a condena Klassen na 10 año di prison pa mantene relacion sexual cu decena di mucha muher, algun di an di solamente 9 año di edad, na Cambodia y Colombia y na un año di prison pa importacion di pornografia infantil.

E accionnan di Klassen, cometi entre 1998 y 2002, a ser descubri ora autoridadnan Canades a intercepta un cargamento desde Filipinas di un serie di CD y video den e canades a aparece teniendo relacion sexual cu mucha muher.

Otro videonan confisca den cual Klassen tabata aparece tabata contene imagennan di zoofilia y escenanan sexual cu menornan di solamente seis año di edad.

Durante e caso, e abogadonan di Klassen a bisa cu e muchanan a tene relacion sexual voluntariamente y cu su cliente ta solamente un cliente mas.

E abogadonan tambe a bisa cu na Cambodia y Colombia e falta di ley contra prostitucion infantil practicamente ta permiti e actividad aki y cu Klassen no mester ta responsabel pa e problemanan social den e paisnan ey.

Den e caso, e fiscalnan Canades a mostra entrevistanan di auto-



ridadnan Cambodiano y Colombiano cu algun di e victimanan di Klassen.

Den un di e entrevistanan aki, un mucha muher Colombiano di 11 año a declara na polis cu e taba-

tin relacion sexual cu Klassen pa e por cumpra un bisti nobo pa celebra su cumpleaños.

Di su banda Klassen a declara na polis Canades despues di su detencion cu e muchanan "a goza".

Ex administrador di NASA entre víctimanan di avioneta accidenta na Alaska

UN avioneta a cay den west di Alaska dialuna cu ocho persona a bordo entre cual tabatin e ex administrador di NASA Sean O'Keefe, y posiblemente e ex senador republicano Ted Stevens, segun informacion di medionan local.

No tabatin informacion riba paradero di Stevens. Guardia Nacional Alaska a emiti un declaracion cu a confirma un accidente di avion 20 miya paoort di Dillingham. Tabatin ocho persona bordo di e avion y nan ta 'victima potencial'.

Prensa local a raporta cu a kere cu Stevens tabata den e vuelo rumbo pa e cas di campo cerca di lago Agulowak Aleknagik.

Tambe a ser informa cu un muher cu a contesta telefon na e cas di Stevens na Anchorage, a bisa cu señora di Stevens, Catherine, tabata wordo con-



Sean O'Keefe, ex administrador di NASA y Ted Stevens ex-senador republicano

sola pa un amigo y cu e tabata "tratando di averigua kico tabata pasando".

Stevens ta un di e figuranan mas influyente den historia di e estado Alaska. A bin un nubia scur riba su ultimo añanan den Senado pa motibo di un

investigacion federal cu a conduci na un condena inicial pa cargonan di corrupcion y un derota electoral na 2008 contra e demócrata Mark Begich.

Na april 2009 Departamento di Husticia a retira tur cargo contra Stevens citando mal conducta di e fiscal.

Pa prome biaha muher ta dirigi agencia di inteligencia na Merca

DEN su historia Merca tin tres Secretaria di Estado, pero te awor, nunca tabatin un muher na cabez di un di su 16 principal oficinan encarga cu spionahe. Letitia A. Long, di 51 año, dialuna ultimo a ser describe pa Secretario di Defensa, Robert Gates,

como e persona adecua pa dirigi Agencia Nacional di Inteligencia Geoespacial (NGA). Gates a elogi'e durante un ceremonia den e compleho, altamente tecnologico, di e dependencia na Springfield, Virginia. Na su turno, Long a elogia e trabao di NGA pa nan logro pa yuda soldadnan den campo di bataya of recopilando informacion di inteligencia den henter e espectro nacional di seguridad.

"Nunca m'a mira un agencia asina hoben manera NGA haci asina hopi den asina poco tempo", e'la bisa di e organizacion, estableci na 1996.

Den su 32 añanan di carera, Long tabata subdirectora di Inteligencia Naval, vicesecretaria ad hunc to di defensa pa inteligencia y mas recientemente, di dos na mando di Agencia di Inteligencia di Defensa. Muhernan ta representa 38% di e empleadonan di e servicionan di spionahe, segun Wendy Morigi, vocero di Director Nacional di Inteligencia. Den seis di e agencianan mas destaca, un 27% di e principal posiccionnan ta ocupa pa muher. NGA ta crea mapa interactivo di tres dimension di cada rincón di e planeta.



Pdvsa su posicion debil ta un menasa pa e plan socialista di Chavez

E deteriorio financiero di e compañía PDVSA, ta un menaza pa e proyecto socialista di Presidente Hugo Chavez. No obstante, Gobierno Venezolano ta sigui exigi recurso nan financiero cu ta obliga e empresa estatal pa haci debe mientras cu ta spera un mehoracion den prijs di crudo.

PDVSA ta spera mihor resultado despues di tabata tin un año 2009 hopi pisa, ora cu e ganancia neto di e empresa a cay cu mas di 50 por ciento pa motibo di prijs di petroleo y exportacion cu a bay combina cu mas di 40% di su debe financiero. Pero, asina mes e compañía ta segura cu e año aki e estabilizacion di prijs di crudo cu a subi na mas di 79 dólar lo permiti pa e marca un record de inversion y eleva su aporte na programan social di gobierno. Sin embargo e aporte financiero lo no ta suficiente pa atende cu varios programa pendiente. Patrick Esteruela di Eurasia Group a expresa asina: "PDVSA

ta enfrenta tres desafío: repone produccion cu entrada acumula y loke tin di drenta den futuro; aporta na caha fiscal di Gobierno; y contribui na oferta di bono pa e debenan di Gobierno pa asina alivia of cambia e crisis". E mandatario a usa PDVSA como un catalizador pa su política socialista, dunando PDVSA e encargo pa importa alimento, financia programa di infraestructura te na emiti bono pa suministra dólar na empresanan y particular den un control di cambio cu ta vigente desde año 2003. PDVSA ta aporta mas di 90 por ciento di entrada na divisa na e pais Caribeño, cu ta den un recesion profundo y ta lidia cu e inflación mas halto den continente Mericano.

E recursonan chikito cu tabata disponibel no ta yega mas y e efectividad di e programa nan social di Gobierno, cu hunto cu e escases di electricidad y cu e escandalo di toneladanan di cuminda putri, ta sink e

popularidad di Chavez den un algun siman.

Venezuela a corta e beca di miles di hende cu ta depende di e plan di asistencia publico. Tambe proyectonan di traha caminda a ser congela y menos recurso ta ser otorga pa construccion di vivienda. Pero parce cu Chavez no ta bay cambia e estrategia.

Minister di Energía y presidente tambe di PDVSA, Rafael Ramirez ta siguray insisti siman pasa bisando: "E entrada financiero cu antes tabata sali for di e pais, awe ta bay directamente pa pueblo". E expresion aki a ser haci pa Ramirez durante su presentación di resultado nan di PDVSA durante 2009.

PDVSA na un cruzada

Cu un produccion den un forma depresivo, PDVSA meser decidi e año aki si e ta bolbe tuma su ritmo di haci transferencia di su entradanan financiero pa Estado, pa esaki apoya Gobierno den un año electoral, of

pa dedica un esfuerzo mas grandi economicamente na su negoshi medular cu ta pasando malo usando e entradanan aki. Inversionnan di PDVSA durante e ultimo año, no a logra anima e produccion petrolero cu ta stanca y cu tampoco lo aumenta den 2010 a pesar cu e empresa a anuncia un desembolso di un record di 16.400 milyon di dolar.

Analistanan ta calcula cu solamente un subida di prijs di crudo lo duna un poco oxígeno na un empresa cu ta muestra poco disponibilidad pa hala faha mara den momentonan di crisis y su poco flexibilidad den accionnan cu ta presenta den e mercado petrolero. E compañía consultor PFC Energy ta calcula cu Venezuela tin mester di un prijs cerca di 83 dolar pa bari di crudo pa yega na estabiliza su balanza di pago y cu pa loke ta falta pa bay pa año 2010, e macuto Venezolano ta ser valora na un promedio di 69 dolar. E mihor pronostico segun

PDVSA ta cu e promedio aki lo subi na e calculo di prijs di 72,14 dolar pa bari.

Pedro Mario Burelli, ex director di PDVSA a bisa: "Desde medio 2009, e weg a pega, pasobra Estado a cuminsa gasta mas cu e tin. PDVSA no por a reduci su gastonan operativo den proporcion cu e caída di su entrada, cual ta un muestra di su poco flexibilidad den su finanza. PDVSA a probecha e año di bonanza petrolera pa eleva su aporte sostenibel na Gobierno cu a yega na un record di 53.000 milyon dolar na 2008. Negoshi pa e empresa petrolero na 2009 tabata malo cu ta causa pa e crisis global. Esaki a obliga PDVSA pa reduci su aporte cu 43 por ciento te na e suma di 32.000 milyon dolar. Asina e sintoma di no por sostene e gastonan di gobierno a cuminsa revela su mes y consiguientemente esaki ta yuda den e caída di e popularidad di Chavez.

Na Merca a haya ingeniero culpabel di bende secreto na China

UN ingeniero Mericano vincula cu desaroyo di e bombardero B-2 a ser haya culpabel di bende secreto militar y yuda

China den diseño di un misil crucero invisibel pa radar.

Noshir Gowadia a ser acusa di haya por lo menos 110.000 dolar di China, cu e la usa pa paga hipoteca di un cas cu bista pa lama cu e la construi cu varios milyon dolar na costa nort di Maui, un di e islanan di Hawai.

Gowadia, cu ta deteni pa autoridad federal desde october 2005, lo por haya un castigo di bida largo si e wordo condena na november.

Gowadia, di 66 años, a entrega China e diseño di un componente di misil crucero y despues e la muestra su eficacia comparand'e cu misilnan aire-tera di Merca, segun e fiscalnan federal den e caso. "E veredicto ta manda un mensahe bon cla di cu no por haci esey, y cu nos por tuma medida aki den cortenan na Merca mes,



si e pasa", vicefiscal federal Ken Sorenson a declara.

E abogadonan defensor a alega durante e caso di casi cuater luna cu mientras ta berdad cu Gowadia a entrega China e diseño di un pieza di misil crucero, su acto tabata basa riba informacion no secreto cu tabata publicamente disponibel. Gowadia tin intencion di apela.

"Señor Gowadia ta obviamente decepciona cu e veredicto. E ta di opinion cu e no a comete un

delito", su abogado Birney Bervar a bisa.

A haya Gowadia culpabel di 14 di 17 cargo, incluyendo asociacion delictivo, violacion di ley di control di exportacion di arma, evasion fiscal y labamento di placa. E la ser exonera di duna informacion militar nacional deliberadamente.

E fayó a keda anuncia despues di seis dia di deliberacion den un corte federal na Honolulu.

FUNDATION DESAROYO EDUCATIVO COMUNTARIO

De la sale straat 41-A

Pa medio di e aviso aki ta anuncia cu tin algun lugar habri ainda pa e siguiente cursonan:

- | | |
|--------------------|----------------|
| *Obra di man | *Blockfluit |
| *Saxofoon | *Airbrush |
| *Trompet | *Caha do Orgel |
| *Bass- guitar | *Solfeo |
| *Guitara | *Cuarta |
| *Percussion | *Drum |
| *Guitara- Classico | *Piano |
| *Tekenan | *Canto |

Tur curso ta pa hoben y adulto, principante y esnan avanza. Tambe nos ta avisa nos cunstanan cu les ta cuminsa dia 16 Augustus 2010

Pa mas informacion por yama Tel: 5820010/5886143
Of pasa na nos Oficina pa inscripcion

Aventurero ta cana a lo largo di Amazonas



victima di cansancio na como 53 miya di e costa Brasileiro. E dia ey, segun e'la conta, e'la sinti un malestar cu a strobe di sigui padilanti.

E aventurero a bisa cu den su caminata e'la sufri atake di animal y hasta e'la ser acusa na dos ocasion di asesinato y ataca pa indigenanan.



UN ciudadano Britanico di 34 aña a bisa cu e ta e unico persona cu a cana a lo largo di henter e Amazonia, atravesando como 4 mil miya di mondi den ultimo dos añanan. "Tarea cumpli", Ed Stafford a scirbi riba Twitter, caminda e'la conta di su aventura practicamente paso a paso. E ex militar a cuminsa su caminata dia 2 di april 2008 na top di Nevado Mismi (na Perú, caminda e'la origina) den direccion di costa Brasileiro. Den su caminata, e'la bisa, e'la sobreviví danki na un dieta di arroz, bonchi y pisca, incluyendo piraña, y e'la soporta mas cu 50 mil pica di sangura y abeha. Stafford a completa su caminata den compania di e Peruano Gadiel Cho Sánchez Rivera, cu a uni na su aventura ora e tabatin cinco luna ta cana.

Tabata "28 luna y finalmente Cho cumi a termina e caminata den Amazonia. Semper mi tabata sa cu e ta posibel", e britanico a bisa riba su pagina web. Di su banda, Sánchez Rivera a splica: "Mi a cuminsa cana cu Ed inicialmente pasobra mi a sinti e responsabilidad pa purba yuda e loco ey den un area hopi peligroso, caminda tin traficantenan di droga y tribu (indígena) hostil". Sin embargo "manera dianoan tabata pasa realmente mi a disfruta di bida y ademas Ed y ami a bira amigo. No a pasa mucho tempo y mi a haya sa cu mi kler complete henter e viahe y cana cu Ed ten a final", e'la añañi. Stafford, cu ta di Leicestershire, Inglatera, a bisa cu casi e no a logra completa e caminata, ya cu diadomingo ultimo e'la bira



PETA: pakinan di carni humano

E campaña di PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) 'Meat is Murder' cu a ser presenta na Times Square, na New York, a mostra varios voluntario drumi casi sunu lora den paki di plastic gigante di carni, cubri cu imitacion di sanger. E activistanan kier a mostra cu tur animal ta di carni, sanger y weso; cu animalnan tin e mesun sentimento y gama di emocion cu humano, y cu ora un hende come carni, realmente e ta comiendo un cadaver. Stickernan gigante cu prijs riba nan a recorda hende cu 'miles di miyones di animal ta ser maltrata y ta victima di morto violento, cu e excusa pa produci carni pa hende come'.



A regala material y a percura pa prepara e hungadonan mentalmente

Ekipo nacional di Baseball Senior League ta cla pa World Series



DEN cuadro di nan preparacion pa e weganan di "World Series" cu ta tuma luga na Merca dentro di poco, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Vissera sorprende e hungadonan di e seleccion nacional di baseball di Aruba den kledkamer di sta-

dion. A regala cada hungado di e team di Aruba un tas di baseball, den cual a inclui un termo di Aruba, algun pia di Aruba pa por tin regalo pa haci intercambio cu e otro hungadonan y un T-Shirt di "I Love Aruba". Locual mas a sorprende e hungadonan local ta

cu a laga inclui nan nomber riba nan tas.

Esaki ta solamente parti di e contribucion di Gobierno di Aruba na e seleccion nacional di baseball. Separa di nan tas, Gobierno ya a regala cada hungado sapato di bala pa por a hunga aki na Aruba pa defende e titulo di campeon di e region Latino America. Pa prepara nan miho pa por bay pa conquista e titulo di campeon di mundo, a pone Stadion di Winston disponibel sin ningun gasto pa e team por practica libremente. E sesionnan di practica no ta sosode solamente cu ekiponan local sino tambe cu ekiponan regional. Recientemente e ekipo di Corsou a bin hunga algun wega di fogueo na Aruba y claro cu Gobierno a cubri e gastonan di estadia di e

seleccion Curasoleño.

Es mas, e exito di e ekipo no ta solamente material di baseball pero tambe e preparacion mental di cada un di e hungadonan. Ta pesey Minister di Deporte, dr. Richard Vissera pone e conocido profesor Edmundo Josiah na disposicion di e ekipo nacional di Aruba, durante e periodo aki di preparacion pa hunga na Merca. Di otro banda, hungadonan mentalmente bon prepara solamente no ta garantia pa nada tampoco. Ta pesey Minister dr. Richard Vissera percute pa cada hungado ricibi un sapato di bala, un shirt manda largo pa wanta nan curpa cayente, 4 bat di baseball y un tas di material pa e entrenadornan. Pa aclarea rumornan falso cu ta

circulando relaciona cu e gastonan di viahe di e beisbolistanan di Aruba, ta bon pa splica cu cada organizacion mes ta paga tur cos pa participacion di nan ekipo na e encuentronan di "World Series", pues pasashi, estadia, uniform, transporte, etc. Locual nan no a ricibi di e organizacion, Gobierno di Aruba mes a duna un man. Minister di Deporte, dr. Richard Vissera na final a papia cu e hungadonan y a desea nan tur clase di exito den e weganan y a corda nan cu Aruba ta orguyoso di nan, pa loke nan a logra caba. Pues pa nos ya nan tur ta heroe caba como campeon di e titulo di Latino America. Pero cu nos pueblo lo ta hunto cu nan den e trayectoria aki y spera nan conquista e titulo di campeon di "World Series" awor.



Delft University of Technology

INVITACION

Live Video Conferencing cu NASA y TU-Delft
LANSAMENTO INTERNACIONAL DI
CONFERENCIA & EXPOSICION
"OUR FUTURE WITH GREEN ENERGY"

Ora : 9:00 AM

Fecha : 11 di Augustus 2010 (Diaranson)

Lugar : Crystal Theatre (Renaissance Mall)

Orador(nan): Dr. Edward Cheung, Dr. Wubbo Ockels y

Prome Minister mr. Mike Eman

Prome 300 persona cu jega ta haya
un T-Shirt di "Our Future with Green Energy"
GRATIS



greenaruba.org

Congreso y Expo lo ta september 29 - october 3 2010



Gobierno di Aruba



Charla tocante Lionfish invasivo

Peligro di invasion di Lionfish y sugerencianan pa combatie

DIABIerna awor 13 di augustus 2010, un invitacion a ser extendi pa asisti na un charla informativo tocante e invasion di Lionfish cual Caribe y Aruba tambe ta experienciando. Centro di Pesca Hadicurari, ta invita tur piscado, como tambe tur operador di buceo y publico general pa un anochi informativo caminda Adeljean L.F.C. Ho, M.Sc. lo presenta aspectonan científico tocante di e peligro nan cu e pisca aki ta forma.

Adeljean L.F.C. Ho, M.Sc., ta un hoben científico Arubiano cu specialisacion den Biologo Marino cu ta siguiendo su estudio Florida Institute of Technology pa su Ph.D. Despues di finalisa su VWO na Colegio ARubano el a lograsu Bachelor of Arts with

Honors den Biologia Marino y Quimica di Roger Williams University, unda el a termina Magna Cum Laude na 2008. E tin su titulo di Master of Science den Marine Biology na Florida Institute of Technology, Summa Cum Laude (2010), unda su Thesis tabata den "population genetics" y "geographic morphological variability" di yellowhead jawfish, *Opistognathus aurifrons*. Actualmente e ta na Aruba colectando informacion pa su estudio di Ph.D. den Ciencia Biologico na Florida Institute of Technology.

Su charla lo ta dedica na e actual invasion di lionfish cu Aruba ta experienciando, unda e lo duna di su conocimiento obtene na Merca y con por aplica esaki na



Aruba. Su charla ta trata e biologia di Lionfish, origen y metodo di invasion, e peligro cu e invasion ta forma y propone un plan di accion pa anda cu esaki.

Ta asina cu desde september 2009 a detecta e prome especie di e pisca aki na Aruba y entretando ya tin decenas di reporte tocante di e pisca aki



den nos awanan. Esfuersonan di Hadicurari y Departamento di Pesca pa colecta datos ta sinti cu e interes y participacion di hende na Aruba ta menguando atrobe. Pesey cu e charla aki y otronan cu lo sigui lo trata di forma rednan di contacto pa sigui controla e invasion aki.

Tur piscado, operado di buceo y publico en general ta invita pa e charla aki na e di dos piso di Centro di Pesca Hadicurari. Porta ta habri pa 7:30 di anochi y e charla ta cuminsa pa 8'or di anochi y ta programa pa termina cu ronda di pregunta pa 10'or di anochi. Entrada ta gratis y un y tur ta bonbini.

Johnnie Walker black ball tour bek den Pool Palace

DIABIerna anochi den un Hustler's Billiard can can di hende, ocho ekipo a mira accion. Mesa #1 Bob-Cat Masters ta bini por la goma y cu suspenso tension nan ta perde 5-4 contra Hut Predators. Atrobe life-saver pa Predators tawata Wilfred "La Salsa" Tromp. Mesa #2 tawata di Cachonan di Pos Abao, Cunucu Abao y Bubali tur ge-mix den otro.... Na final ta Baddogs ta gana di Maddogs cu score di 5-3, pero esaki no a bai sin in-

tervencion di propietario y basta drama rond di mesa.... Mesa #3 tawatin e miho wega di anochi, Classic Billiard ta tuma un ventaha di 4-1 riba Pool Palace, pero e muchanan di Petrocchi no ta baha cabes ni entrega. Andre ta para Edward, Gibi ta bisa Master Ryan wanta un rato, Jorge Petrocchi ta manda Martin plat y Reginald Jansen ta pone 99mph den curpa di Jeff. Cu 5-4 Pool Palace ta skirbi e prome come-back of year. Mesa #4 tambe tawata

interesante pero atrobe e Wild Shark nan ta cal cortico. Cu 5-1 Technico's ta gana Wild Sharks y Technico's ta keda den ritmo di play-off. Diabierna awor JW Black Tour ta drenta bek den Pool Palace unda Tumazu lo bai Guerra cu Bob-Cat Masters, diasabra ta doño di cas Pool Palace lo ta bai pa nan di dos victoria contra di Wild Sharks. Referee pa e weekend aki ta Baddogs. Black-Label nan special, pasa un rato bo wak billiard y have fun !!!



Prome dia di scol na Colegio EPI

MANAGEMENT team di Colegio EPI unidad Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu dialuna dia 16 di augustus 2010 lo ta e prome dia di scol. Nos ta spera tur estudiante di semester 1 na scol pa 7.30 di mainta cu nan uniform di EPI ciencia y tecnologia bisti.

Studentenan di semester 3 y semester 7 nos ta spera

na scol 10.00 di mainta dialuna dia 16 di augustus 2010 cu nan uniform di EPI ciencia y tecnologia bisti.

Estudiante lo ricibi informacion general y nan rooster. Nos ta corda e mayornan pa presenta na recibo di pago di Collegegeld na administratie di scol, si nan no a haci esaki ainda. (Parti pazuid)

Ultimo dia di pago ta diabierna 13 di augustus 2010. Cuenta di banco: RBT Bank nr. 13.61.716 Colegio EPI ciencia y tecnologia.

Collegegeld ta Afls. 350,- pa aña.

Pa mas informacion por yama scol na telefon 525 8750 of comunica via fax 525 8755

Nos ta desea tur estudiante un anja escolar exitoso.

E banda Hulandes Cosy Cotton bek na Aruba

UN di e hopi presentacionnan top di Caribbean Sea Jazz Festival di aña pasa sin duda tabata Cosy Cotton Blues Band. Un publico super contento a sigui bati man pa nan despues di nan presentacion espectacular riba e escenario principal situa dilanti di e entrada di Cas di Cultura. Y bo sa kico: nan ta bek e aña aki cu nan blues, cla pa ricibi mas aplauso.

E cuater miembronan di Cosy Cotton Blues Band ta super contento cu e cantante internacionalmente aclama, escritor di cantica y productor di musica Grana Louise lo ta cantando su canticanan hunto cu nan atrobe. Alexander van Merten (drums), Boudy Loogman (bass guitar) y Bert Davies (guitar) ta e miembronan original di e

banda di añanan 80, cu antes tabatin Wendy Sheridan como su cantante. Awo, mas di 26 aña despues, tres di e banda su musicantenan a bini hunto pa un show di blues revival na Hulanda y e gana tabatey atrobe! Hunto cu e tocador di Hammond organ y pianista Joke Dietrich un biaha mas nan ta forma e Cosy Cotton Blues Band. Elogio di e nivel mas halto ta compana e presentacionnan di e grupo, cu ta hiba su publico pa un viahe musical door di e estadonan di e parti zuid di Merca, culminando cu e veldnan di catuna di Louisiana.

E storia di Cosy Cotton ta data bek for di 1986 ora e banda a toca na festivalnan di blues y jazz, prome cu un banda di warm-up, pero despues to-

cando cu nombrenan grandi manera BB King, Ray Charles, Robert Cray, Blues Brothers y Chaka Kahn. E CD cu a wordo graba tabata un exito enorme tambe.

Pero na 1993 e miembronan di Cosy Cotton a dicidi di sali drenta e mundo real, lantando negoshi di nan mes, cumindando nan mesun famianan, y e banda a kibra di otro. Dos aña pasa, sinembargo, Bert, Boudy y Alexander a bini hunto atrobe y e magica tabata bek den full swing, cual tabata hopi aprecia pa e ex-grupo su fanaticonan fiel. Hunto cu e cantante fantastico Grana Louise y su voz poderoso y bunita, Cosy Cotton a bira exitoso atrobe. Bonbini na Caribbean Sea Jazz Festival 2010, Cosy Cotton!



No perde bo chens pa bira doño di un ipad!

MANERA ya tur hende sa, Pepsi a bin cu su campaña unico y excitante, caminda lo rifa 7 ipads nobo nobo!

Esaki ta bo chens pa gana esun di bo tambe y nos kier recordabo cu e fecha di sorteo ta yegando, esaki lo ta e ultimo siman! Pa participa ta facil.

cumpra bo boter di 2 liter di Pepsi, Diet Pepsi of 7-Up, cu e label NOBO, na e tiendanan participante pa cada boter, pidi bo ticket pa participa kita e label for di e boter y peg'e na e ticket y yena esaki deposita bo ticketnan den e buzón cerca e tiendanan participante of na oficina di Pepsi na Rondweg 121 y bo ta den wegá!

Sorteo lo tuma lugar ariba 16 di augustus 2010. Mas bo cumpra, mas chens bo tin di GANA! Ultimo dia pa entrega ticket, ta diadomingo dia 15 di augustus benidero.

No perde e oportunidad unico aki di bira doño di un ipad nobo nobo!

Cumpra, participa y gana bo ipad cu Pepsi y 7-Up!



Seleccion Criollitos ARUBA ta gana di Braves Bonaire Little League

Mas intercambio di baseball entre islanan ABC



DIAMARS maiata un organisacion di baseball den nomber di Braves Organization Bonaire den Little league 11-12 cu ta di bishita na Aruba a hunga un

wega di amistad cu e Organizacion di The Giants Baseball Organization cu ta preparando e equipo pa Mundialito de Criollitos de America de Venezuela.

Un wega na unda e muchanan cu ta bajando Mundialito a mostra bon baseball, e mes un muchanan cu a caba di bira campeon di Aruba Little

League Minor Division. E wega a cuminsa cu e pitcher Jerrick Francees cu a tira e prome inning, despues tawata Jean Claude Hernandez cu a dreata den di dos inning y pa train y nan a hasi un bon trabao. E parti ofensivo di e team di Aruba a bolbe produci 9 careda, ora cu den e prome inning Jerrick Francees ta subi cu base por bola, Eric Mendez ta conecta un doblete, Jean Claude Hernandez tambe ta conecta doblete, y Miguel Thiel tambe ta conecta doblete, asina un total di 3 careda a worde aorta den e prome inning caba. Den di dos inning e bating machin a sigi produci careda ora cu Valentino Dickz ta subi base cu hit pa left, Obrian Barret ta jega base

cu infield hit, Mariano Decena ta conecta hit, Jerrick Francees ta conecta hit, Eric Mendez ta los di dos doblete, Jean Claude Hernandez ta los otro hit, Guyon Cannister ta dreata den wega y ta conecta hit. Ta basta hit a cai durante e wega aki y seleccion di Criollitos 10U ta gana di e equipo bishitante. Esaki nan ta weganan cu mester tuma lugar constantemente entre e islanan ABC y a asina stimula hermandad y deporte. Danki na Sr. Francis Wanga di Bonaire cu a hasi posibel pa e muchanan por a jega Aruba y hunga nan baseball. E equipo di Aruba lo ta viajando den luna di september pa Bonaire tambe ta e intercambio deportivo aki di baseball sigi.

Auto sin papel y doño ta sconde



DEN fin di siman un chofer burachi a causa un accidente. Ora a bay controla e number di auto esaki ta pertenece na un otro auto y na un otro adres. Dialuna atardi e agentenan a sigui cu e investigacion ya bay na e adres den Panamastaat caminda nan a bin haya e otro nummerplaat cu e mesun number. Ora polis a puntra pa e doño esaki a core bay lagando un dama atras cu no tabata sa kico pa hasi ya purba yama e doño na varios ocasion pero esaki no kier a atende e telefon y a sconde. Polis a dicidi di confisca e auto, pero ora a sigui investiga a haya sa tambe cu un otro SUV para riba caminda publico cu no tin ningun documento ta pertenece na e homber y a confisca e SUV aki tambe. Awor e lo mester presenta pronto na warda di polis pa e no keda na pia.



Toyota Yaris horta a ser laga atras dilanti un compleho di apartamento



DIALUNA anochi despues di a permanece full un dia dilanti un compleho di apartamento na Taaki Leendert y ningun residente tabata sa di ken e auto ta, a yama polis y dunan e number. A bin resulta cu ta trata di un auto

horta den fin di siman. Na yegada di e patrulla nan a constata cu e auto ta cuadra cu e descripcion dunan di e horta. A yama pidi pa un takelwagen cu a hiba e auto pa mas investigacion.

Lo tene sesionnan pa diferente grupo

Hopi interes caba pa Masters of the Game

Mester yama IDEFRE pa inscribi gratis



E siman aki tin algun profesional di Hulanda na Aruba pa duna sesionnan special di Panna Bol y di "Freestyle Soccer" na Aruba. E sesionnan ta parti den esun pa publico y esunnan dedica na

gruponan special. E gruponan cu lo ricibi sesionnan priva ta Special Olympics, futbolistanan den LIFIDA, Adictonan di Centro Colorado y futbolistanan femenino. E sesionnan publico lo ta gratis y lo tuma lugar riba dia 12 di augustus cuminsando for di 4or di atardi pa 5or di atardi na Centro di Bario Playa Pabou y despues entre 6or y 7or di anochi na Centro di Bario Noord. Riba dia 13 di augustus e sesion gratis pa publico lo cuminsa pa 4:30PM na YMCA Dakota y lo tin duracion di 1 ora. Pa 6:30PM lo tin un otro sesion gratis na Parke Jaburibari. Riba dia 15 di augustus lo tuma lugar e ultimo clinica gratis pa

publico y e lo ta na e parada di Arubus na San Nicolaas entre 6or di atardi y 7or di anochi. Ta recorda tur interesado pa siña mas di e profesionalnan di Panna Bol pa yama IDEFRE libremente pa por acomoda tur interesado den e diferente dianan di clinica gratis. Minister dr. Richard Visser ta convenci cu esaki ta e direccion cu mester bay den cuadro di promocion di mas movicion, mas deporte y mas comemento saludabel. E tipo di eventonan asina na unda ta promove mas movicion bou di nos pueblo ta forma un parti integral di e plan nacional di salud y movicion cu awor ta den ehecuacion.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE 733-8477
Digicel
E Red Mae Grandi y Mihor.

Interprint ta gana Flatstone y MJ Power ta gana Red Train

DIALUNA anochi campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha. Den e promer partido e equipo di Juan Arcaya y Ramiro Lopez a conoce un otro victoria y ta keda invicto den campeonato actual. Interprint 8 careda, 7 hit, 1 error mientras Flatstone tabata tin 7 careda, 4 error y aña comete error. Ramiro Lopez ta resulta pitcher ganador kende a ricibi relevo di Pablo Paesch y Ivan Romano. Tico Loopstok ta bay cas cu e derota. Mihor

bateadornan pa Interprint ta Fernando Cuevas 3-2, Candito Arias 3-3. Pa Flatstone a destaca na bate Sherion Loopstok y George Richardson 2-1, Antonio Moreno 1-1. Den e di dos partido MJ Power ta gana su promer partido 12-9 contra Red Train. MJ Power 12 careda, 6 hit, 2 error. Red Train 9 careda, 11 hit, 3 error. Harold "Jochi" De Luvia ta gana e partido mientras cu Renato Rasmija ta perde e partido. Renato ta ricibi relevo di Ivan

Wedeleman unda despues Renato mes ta bin termina e partido. Mihor bateadornan pa MJ Power ta Gilbert de Cuba y Abelandro Harma 1-1, Patrick Lampe y Edmundo Tromp 2-1, Eugene de Cuba 3-2. Pa Red Train a destaca den causa perdi Filbert Thiel 4-3, Julio Hernandez 2-2, Alexander St Jago 3-2 y Ivan Wedeleman 2-1. Fanaticada di softball yega tereno y bin apoya bo equipo. Fastpitch a la carga!!!!

3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw VALID TILL AUG 11

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

| AT RENAISSANCE | AT PASEO HERENCIA |
|---|---|
| STEP UP 3D daily: 6.45 - 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG-13 | STEP UP 3D daily: 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 12.00 PG-13 |
| THE SORCERER'S APPRENTICE daily: 6.15 - 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG | THE OTHER GUYS daily: 6.00 - 8.30 matinee: 1.00 - 2.30 late show: 11.00 PG-13 |
| THE KARATE KID daily: 12.15 - 3.15 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG | THE LAST AIRBENDER daily: 7.00 - 9.15 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG |
| GROWN UPS daily: 4.45 - 7.00 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.45 PG-13 | GROWN UPS daily: 4.45 - 7.15 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.45 PG-13 |
| TOY STORY 3 3D daily: 6.00 matinee: 12.50 - 3.30 late show: 11.30 PG | DESPICABLE ME 3D daily: 4.45 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 11.30 PG |
| SALT daily: 8.30 matinee: 11.00 late show: 11.00 PG-13 | SALT daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 12.00 PG-13 |
| DESPICABLE ME 3D daily: 4.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30 PG | TOY STORY 3 3D daily: 5.00 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.30 PG |
| INCEPTION daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.30 late show: 11.00 PG-13 | THE SORCERER'S APPRENTICE daily: 12.15 - 2.45 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG |
| UNTHINKABLE daily: 12.00 - 2.15 matinee: 1.30 late show: 11.30 R | INCEPTION daily: 5.00 - 8.00 matinee: 1.45 late show: 11.15 PG-13 |
| AFTER LIFE daily: 4.30 - 7.00 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 R | |

AT CRYSTAL THEATER

CRYSTAL THEATER
Situating in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG. 17,-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39,-
per person plus 15% service charge

THE OTHER GUYS

AQUARIUS

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

Na caminda pa e debatenan di Minister Hubenil

Organisa pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba



ASOCIACION Consejo Hubenil Aruba lo tin nan debatenan di Minister Hubenil, "Youth Minister Debates". E meta principal di e debatenan aki ta pa stimula e cultura di debate entre hobenan, pa stimula participacion di e hoben y tambe pa stimula e hoben pa vocifera su opinion.

E hoben di awe dia mester por ta consciente di loke ta biba rond

di dje. Hopi di e ponencianan lo habri wowo di diferente hende y instancia pa asina scucha opinion di e hoben di Aruba. Recientemente tabata un training pa diferente hoben cu ta bayendo pa Minister Hubenil. E hobenan a traha riba nan speech y a debati contra otro riba 4 ponencia unda cu nan a haya diferente feedback pa asina nan por mehora mas pa e

dia mes di e debate. E debate lo tuma lugar e luna aki y nan lo toca diferente topico cu ta concerni nos hoben di Aruba, manera: Asuntonan social, cultura, salud, medio ambiente y educacion. Fundacion Parlamento Hubenil ta laga un invitacion habri pa pueblo di Aruba bin presencia e diferente debatenan riba diferente tereno y cera conoci cu nos Ministernan Hubenil nobo.

Diferente instancia concerni riba e tereno a wordo invita pa e atardinan aki di debate unda cu lo tin oportunidad pa duna nan opinion riba diferente di nos ponencianan. Bin apoya y sostene nos hobenan, asina nos por comprende y duna asistencia mas di cerca na nos hobenan pa sa con nan ta pensa. E programa di debate di Minister Hubenil ta:

19 augustus: Debate Minister Hubenil Asuntonan Social
20 augustus: Debate Minister

Hubenil Salud

26 augustus: Debate Minister Hubenil Cultura,

27 augustus: Debate Minister Hubenil Educacion

31 augustus: Debate Minister Hubenil Medio Ambiente.

Tur e debatenan ta tuma lugar na Colegio EPI, den Collegezaal di 3'or pa 6'or di atardi.

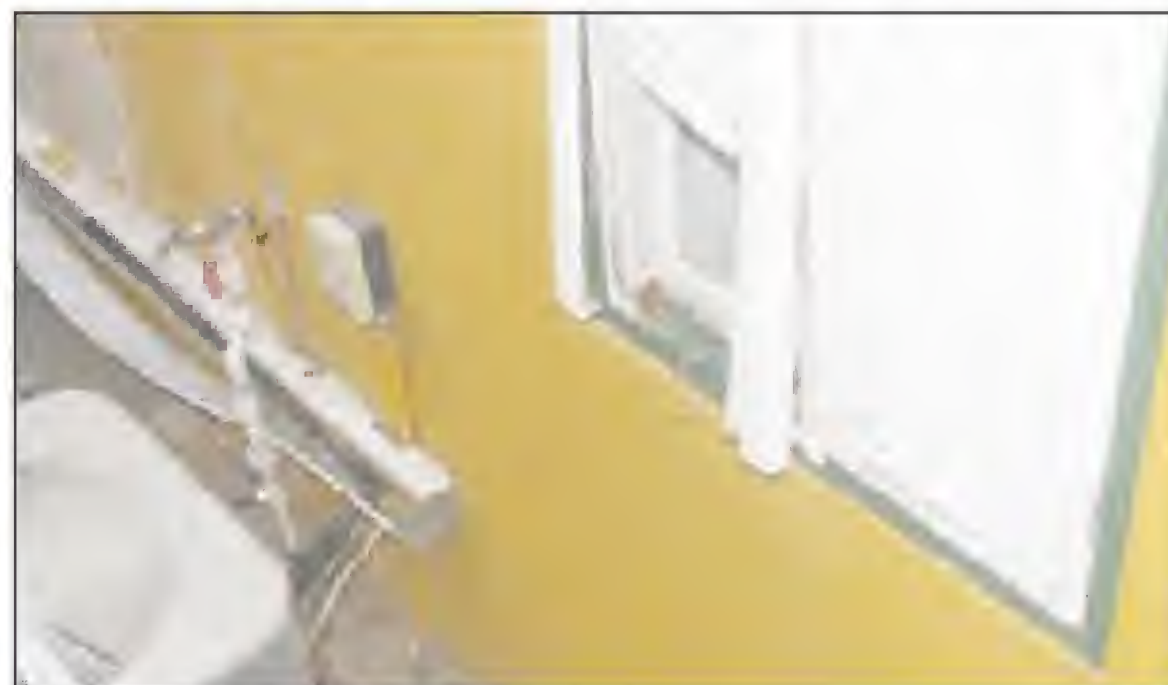
Muchanan so den cas ta pleita



RECIENTEMENTE a drenta informe cu na e casnan na Bushiri tabata tin algun mucha cu a keda nan so na cas y tabata peticion cu otro. Mesora a dirigi un patrulla na e sitio pa tira un bista. Na nan yegada e patrulla a con-

stata cu e bentananan ta habri pero e porta ta na lock y tur cos ta keto keto. Ta na varios ocasion polis ta haya nan ta bay na Bushiri na e casnan di pueblo y diferente biaha pa muchanan cu ta keda nan so na cas.

Ladronnan a kibra pa drenta horta na edificio di Monumentenzorg



DESPUES di cu dia- bieraa anochi ladron- nan a kibra pa drenta horta na edificio di Monumentenzorg, di- aluna maiata ora tra- hadornan a presenta na trabao nan a mira e destruccion cu a ser haci y a raporta esaki na polis cu a presenta na e sitio pa mira e daño.

Bolt di hero di mas di 1 ton a cay riba pia di trahador na Barcadera



DIAMARS maiata a drenta in- forme di cu algo pisa a cay riba



pia di un trahado na un werk- plaats na Barcadera. Mesora a despacha tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin constata cu ta trata di un bolt di hero cu ta

pisa mas di 1 ton cu a cay riba pia di un trahado Latino. A pidi e ambulans pa e bin cu mas urgencia na e sitio. Na yegada di e ambulans mesora a atende cu e victima y hibe hospital cu

hopi urgencia. Aki mesora a hibe sala di operacion ya cu no tabata tin circulacion den e pia. E ultimo informe cu nos a ricibi ta indica cu e ta core riesgo di cu nan lo amputa su pia.

Pick-up a pega candela dilanti di Talk of the Town



DIAMARS merdia a drenta informe di cu un auto ta na can- dela dilanti Talk of the Town.

Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di bombero nan a cuminsa com-

bati e candela ya logra domina esaki rapidamente.

Directiva di Lions cerca Gobernador

AYERA, diamars 10 di augustus, S.E. Gobernador di Aruba, Fredis J. Refunjol, a ricibi den cuadro di un bishita di cortesia e miembronan di directiva pa e aña administrativo 2010 - 2011 di Aruba Lions Club.

Nan ta srs. Claret O. Lopez, Presidente; Francis Leo, secretario; y Herve Ruiz, tesorero.

Durante nan bishita nan a entrega S.E. Gobernador un Farro, simbolo di speranza den momentonan di desesperacion



Gobernador a ricibi varios bishita



S.E. Gobernador a ricibi den cuadro di reunionnan regular cu ta tuma luga 2 biaha pa aña miembronan di e sindicato TOPA: Srs. Rene Bernabela, Presidente; Juan Tromp, consehero huridico; y Freddy Danja, miembro

di directiva.

A haci uzo di e ocasion tambe pa papia di topiconan di e dialogo nacional.

Tambe a ricibi un bishita di cortesia di Presidente di Georgia: S.E. Mikheil Saakashvili. E bishita tawata den cuadro di su prome bishita na nos pais Aruba.

Ganadornan na Maggy's

APOYANDO e Liga di Baseball Arubiano cu a hunga durante e wega semi final pa e Weganan Latino Americano, Maggy's a regala tres macuto di regalo cu por a wordo gana pa esnan cu corectamente a rey e resultado final di e wega di semi final entre Aruba y Corsow, cu Aruba a gana cu e score di 5-2 pa pasa pa final. Frida Quandus, Filomena Ruiza y Gustavo Pablo tabata ganador di e tres macutonnan di fragancia di Maggy's cu a ser rifa den programa di radio 107.5 - Bo Guia Deportivo.



Na Westin Resort Aruba

A corta cinta pa stacionamento nobo

RECIENTEMENTO a organiza un evento di atardi pa marca apertura di e stacionamento nobo na Westin Resort Aruba.

E remodelacion a ser haci pa por acomoda huespednan di e resort, como tambe di e res-

taurantnan popular manera Pago Pago, Blossoms y Baci, cu ta atrae hopi cliente di pafo di e resort.

Un variedad di fiesta y evento local tambe ta ser teni na Westin y cu facilidad di stacionamento

adicional esakinan ta bira mas facil pa acomoda.

Gerente General Richard Roy, acompaña pa varios ehecutivo di e resort y algun huesped, a efectua e ceremonia di cortamento di cinta.



Prolema entre pareha pa terminacion di relacion

POLIS di Santa Cruz a bay di-aluna 3.10 di madrugada, na un cas na San Fuego, pa intermedia entre un problema entre pareha. N'e cas polis a papia cu e homber E.G., naci na Aruba di 44 aña y e muher G.Y., naci na Aruba di 49 aña.

E homber E.G. ta bisa polis cu e problema a cuminsa den Franse Pas, ora cu el a bisa e muher cu e ta bay termina nan relacion.

E muher a rabia y nan a cuminsa discuti cu otro. E homber a rabia y a baha for di auto, pero e muher a baha su tras y a cuminsa zundre y papia palabra di abuso contra dje y tambe ofende.

E.G. a bisa polis cu el a rabia y a coy un bloki y a kibra e glas di e porta patras di e auto. No ta conoci con nan dos a yega na San Fuego.

Despues cu polis a intermedia, nan a hiba e muher su na cas na Macuarima. E homber a bisa polis cu e ta drecha e auto.

Polis a bay den Franse Pas pa mira e auto y ta hay'e mitar riba caminda. Pa evita cualkier cos, nan a laga takelwagen hibe warda di Santa Cruz.

Chofer cu a supla 1190 ugl a pasa den luz cora

DIALUNA anochi, Polis Motorisa riba patruya ta mira e auto A-21294 ta core pasa den luz cora.

Polis a bay su tras y a para e chofer H.G.A., naci na Colombia di 58 aña.

E tabata hopi burachi y a supla 1190 ugl. Polis a detene y a kita su rijbewijs. E auto a wordo getakel hiba warda.



Bo sonrisa ta mi gozo
Bo alegria ta mi forza y
Bo amor ta mi guia y
Semper lo mi sigi stimabo
Mi Reina Aura Willems.

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di nos querida Mama, Wela, Ruman y Tanta stima:



Sra. Julita Aura Willems
mihor conoci como "Aura"
* 16-06-1941 † 09-08-2010

Na number di su:

Yunan : Louis y Xiomara Willems-Garcia
Rutilio (Tilo) y Joyce Willems-Boekhoudt
Arquimedes (Dechi) y Nelly Willems na Hulanda
Mary-ann (Anchi) Willems y Joop Van Wijk
Irene Willems
Gilberto (Gibi) y Clariss Willems-Garcia
Jasmira y Jeffrey Van Beek-Willems

Nieto (a) nan: Jessica, Juan Carlos, Giyan, Luisa, Lysienne,
Gilyan, Maryann, Angele, Arvin, Juggy, Britney,
Joshua, Jelisha, Jeandre, Oscar Mateo.

Rumannan: Victoriano (Van) Willems y yunan
Eduviga (Bia) Maduro Willems y yunan
Marcial Willems y yunan na Merca
Vanita (Mani) Willems y Eloy Dirksz y yunan
Lucia Willems y Andres Hurtado y yui
Rolanda (Rochi) Willems y yunan
Pedro (Boochi) Dirksz y familia
† Libia Flanegin casa di Boochi Flanegin

Swa, cuñanan, primo (a) nan, comer y compeman.

Omo: Marciano Willems y yunan
Tanta: Juanita Willems y yunan na Curaçao

Iha : Marilyn Kelly
Marlon Flanegin

Famia na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca: Willems, Garcia Dominguez, Boekhoudt, Lozano, Van Wijk, Van Beek, Kwidama, Maduro, Schwengle, Geerman, Almary, Dirksz, Kelly, Carolina, Albertsz, Hurtado, Rodriguez, Noguera, Dabian, Flanegin, Thiel, Dubero, Erasmus, Jacobs, Fisher, Danya, De Freitas, Danjo, Croes, Peña, Rosel, Lugo, Wever, Wester, Rafini, Catlin, Curiel, Koolman, Pauleta, Wernet, Garcia Martinez, Van der Biezen, Lacle, Perez, Van der Akker, Moriem, Beljaars, Kock, Henriquez.

Su bon amiga(nan): Maria Haseth, Cola, Chichi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 13 di Augustus 2010 di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home, Cumana 76, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Rooi Bosal # 30
Diaranson 11 y Diahuebs 12 di Augustus 2010
di 7or pa 9or anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



" Bao di halanan di Dios mita sigur
abo cu ta mi biba bow di amparo di altisimo
ta haspeda den Jesus su sombra omnipo-
tente
bisa Jesus mi refugio y mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi confiansa. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios Tata pa tur locual cu el a nifica asina hopi pa nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata, nos papai, abuelo, bisabuelo, rumen y omo hopi stima:



Sr. Hendrik Croes

mihor conoci como: "Hendrik di Maca, Hendrik di Shell of Shon Henry" ex-metsla y carpinte
Na bida un homber hopi balente y chasquero
na edad di 80 aña

Na number di su:

Estimada esposa: Remada "Maca" Croes-Everon

Yunan: Raymundo "Rey" Croes y Maria Croes-Ras y yunan na Hulanda

Edwin Croes y yunan, Lourdes Kelly y familia
Suzy Croes y yunan, Alex Alders y familia

Michael Croes na Hulanda

Rumannan stima: † Mario Croes y familia

Sra. vda. Cornelia Biesum y familia

Bibiano Croes y yunan, Jacky Danje y familia

Lorenzo "Miano" Croes y Jolanda Croes-Rafini y familia

Juan "Ety" roes y yunan y familia

Lucio Croes y Marina Croes-Schutte y yunan na Hulanda

Mirjam Anaya-Croes y Osvaldo Anaya y yunan na Bolivia

Valeriano Hernandis y familia

nieto y nietonan stima: Madeliney Hans y yunan na Hulanda

Nathalia y Erick y yunan na Hulanda

Meredith y Tjalling y yunan na Hulanda

Mundo y Debbie y yunan na Hulanda

Renzinho y Michelle na Hulanda

Brian y Beata na Hulanda

Danny y Aisha y yunan

Ruben Croes

Geraldine y Terence y yunan na Hulanda

Sue-Alice y Garreth y yunan

Marco Mejia

Swa y cuñanan: † Marie Werleman-Everon y Nadie Werleman y familia

Sira Dania-Everon y Eloy Dania y familia

† Daniel Everon y Maria Everon-Santana y familia

Diana "Nichi" Everon y yiu Johnny y Tony Trompy familia

Calixto "Taly" Everon, yunan y Carmita Tromp y familia

Manera yiu: Ester Besselink-Bermudez y familia

Bon bisñanan: Robbie Flanegin y Mena Dijkhoff y familia

Sandro y Ana y yunan

Marylin y Axel Dania y demas familia

Na number di: Roberto di Palo y Simone na Hulanda, Johnnie, Jenny y Tessa na Hulanda, Strijk y Chantal y familia na Hulanda

Roel, Maartje y Puc na Hulanda

Paul Storm y Ivonne y familia na Hulanda,

Ivo v/d Biggelaar na Hulanda,

Sila y Bill Maduro y familia na Aruba

Ex-suegranan: Nirma Boye y familia, Brenda Gamara y familia

Ex suegro: Alexander Mejia y familia

Iha: Thomas Dania y familia

bisnieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compeman, amigonan di Seaport

Casino "Bingo"

famia: Croes, Everon, Ras, Alders, Boye, Kelly, Velthuisen, Dubbeld,

Cleveringa, Kampen, Tromp, van Hutten, Werleman, Mejia,

Biesum, Danje, Rafini, Lampe, Schutte, Anaya, Hernandis,

Dania, Santana, Solognier, Besselink, Bermudez, Maduro,

Flanegin, Dijkhoff y demas familia ta invita tur amigo, bisiña

y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar

diasabra 14 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di

misa Santa Filomena pa santana pastoor Kraanwinkel na

Paradera. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Hendrik lo ta

reposa den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Seroe Pita 15 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den

nos tristesa.

Duo ta bati homber na Moomba Beach

DIALUNA madruga, algo prome cu 1or, e homber A.V.O., naci na Venezuela di 46 aña, a bay warda di polis di Noord y ta haci denuncia di maltrato contra e homber R.M.

E ta bisa polis cu e tabata na Moomba Beach ta hunga beach tennis, y ora cu el a caba di hunga, dos homber a bin riba dje, y nan a maltrate.

El a pidi e guardia pa yama polis, pero e mester a tende cu e guardia no tabata por, como cu e ta druk.

A.V.O. a bisa polis cu el a core bay direccion di e hotelnan highrise, y eyan el a haya un lift cu a hibe warda.

E ta bisa polis cu e conoce un di e hombernan como R.M. Polis a consehe p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Dr Westrate ausent

DR.WESTRATE ta informa su pacientnan cu e lo ta ausente durante e periodo di 11 di augustus 2010 te cu 17 di augustus 2010. E lo reasumi trabou dia 18 di augustus 2010.

Durante e periodo cu e ta ausente su pacientnan por acudi na oficina di dr.Kiewit.

Di antemano danki pa e cooperacion.

AWE
Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

*Shelo lo wordo dibuha awor
cu su creacionnan excepcional*

A fayece inesperadamente nos Estimado:

Juan Inocencio Dijkhoff
mihor conoci como
Juancho



Mama: Vda. Viola Dijkhoff-Kelly

Esposa: Carmela Dijkhoff - Luceno

Suegra: Vda. Mary Luceno na New York

Yiunan:
Garvey Tromp y esposa Joally
Juliana Dijkhoff

Yiu di crianza:
Lisa Giustino y Ronald James Giustino

Nietonan:
Garveyne, Joëly y Stacy Tromp

Rumannan:
Thom y Sita Dijkhoff y famia
Martín y Vera Dijkhoff y famia
Emma y Andres Dijkhoff y famia
Lita y Orlando Gonzales y famia
Benny y Arcadia Dijkhoff y famia
Maggy Maduro-Dijkhoff y famia
Vicky Dijkhoff y famia
Frans y Aida Dijkhoff y famia
Aurora Dijkhoff y famia

Swa:
Bill y Sonia Luceno na New York

Omo y tanta:
Fabian Kelly y famia, Vda. Seferina Kelly y famia

Sobrino- y Sobrinnan:
Wernher, Inge, Ricky, Junior, Odette, Odille, Rocky, Ella,
Magaly, Ro, Harold, Gina, Anthony, Mayra, Alex, Finley,
Jeremy, Diandra, Derchlien, Gunther, Davina, Zena y Zia

Amigonan di cas: Ranson y Rosa Enock-Ramos
Ralph Yarzagaray
Mark y Joy Levine
Ton Kelders y Aisha van der Biezen
Kim y Margie Kelders

Primo- y primanan stima: Mario Dijkhoff, Domi Dijkhoff, Johnny Kelly, Franklin Kelly, Gilda Kelly, Mayra Dijkhoff, Martha Dijkhoff y Minguelina Dijkhoff

Su demas primo- y primanan, ihanan, amigonan, bisñanan y famianan; Dijkhoff, Kelly, Giustino, Luceno, Tromp, Maduro, Williams, Gonzales, Coronel, Statie, Paskel, Quant, Werleman, Coelho Dos Santos, Violines, Franco, Legito, Bonarriva, Ospina, Aranibar, Wever, Habibe, Laclé, Loreto-Pita, Giel, Vrolijk, Croes y Bermudez

E acto di entierro ta tuma lugar, diabierna 13 di augustus 2010 y for di 12:00pm te cu 3:30pm tin oportunidad pa duna condolencia na e famia y alabes tuma despedida di nos estimado Juancho na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di e ceremonia religioso, ta hiba nos ser kerí na su último lugar di sosiego na Santana Catolico na Paradera.

*Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por
a lubida un of otro famia*

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunita."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Aloysio Quandus
mihor conoci como: "Buchico of Shonco"
vdo di Olga Luciana Kock

Na nomber di su:

yiunan: Sera Filomena y Eugene Servud y faia
Rubia Yolanda y Francisco Kock y famia
Gladys Viveca y yiunan
Ivonne Nicolasa y Pedro Tromp y famia
Ruben Aloysio y Elsa Boekhoudt y famia
Evelyn Quandus y yiunan

rumannan: Theresita y Severiano Ridderstaat y yiunan
Sofia Quandus
Alcida Quandus y yiunan
Pedro y Felecia Christiaans y yiunan
Seforiano y Ivonne Kelly y yiunan
Noel Quandus
Martin Quandus y yiu

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Quandus, Kock, Servud, Samaon, Irausquin, Tromp, Boekhoudt, Scholder, Wolff, Ridderstaat, Martinus, Christiaans, Kelly, Velez Hernandez, Franken, Danies, Brete, Kock, Rasmijn, Donata, Croes, Ras, Koolman, Pina, Krind, Martinez, Roja, Sukandar, Curlingford, Davelaary demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 13 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Na lugar di flor of krans un donacion pa "INSTANCIA" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 27-A,
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Invitacion

E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba cu Neil Velez ta na caminda! Busca bo carchi. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba

pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, awe, diarason 11 di augustus, na Jacintha Kleuterschool, Patias-straat 19, Dakota, di 7:30 pa 9:30

di anochi.

"Cada bez cu boso invoca Mi y bini cerca Mi den oracion, Mi ta scucha boso". Yeremias 29:12

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TA BENDE
Puppies di 2 luna
bieuw pa 150 florin

Tata ta un Chineese Chow,
mama ta un Weener dog

Pa mas info yama
5676502 / 7474087
3 so a resta

TA BENDE
Tereno 917 M2
Afls. 115.000,-
Eigendom na
Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

TROPICAL RADIATOR

E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

NANKANG
Unlimited Parts &
Enterprises N.V.
Performance Tires

All Parts
in stock &
accessories

TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B

Spoed Cursus Avg. 200 am of pm

☒ QuickBooks Pro Beg. Aug. 16.17.18.19.20
☒ EXCEL 2007 Beg. Aug. 16.17.18.19.20
☒ WORD 2007 Beg. Aug. 16.17.18.19.20
☒ Excel 2007 Adv 1 Aug. 23.24.25.26.27
☒ QuickBooks Adv. 1 Aug. 23.24.25.26.27
☒ INTERNET/E-Mail Beg. Aug. 23.24.25.26.27
☒ PowerPoint 2007 Beg. Aug. 23.24.25.26.27
Tel. 5880950-7438585 Tambe → Private Les

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSNI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur!

Contact:
Ermelene Hoevertsz
Seroe Patriishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0860
email: aluminium.expert@gmail.com

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez,
Esta facil. Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!

Mae's
Flower & Gift Shop

Pa tur ocasion nos tin
regalo y blaas pa recién naci

Pos Chiquito 267C, Casas Del Caribe
Tel: 584-9956 Cel: 743-3580

Resultado di Loteria

| | | | |
|----------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| LOTTO GATOCHI | ZODIAC | | DIARIO |
| | BIG FOUR | SUPER FOUR | |
| LOTTO DI DIA | | | CORSOW |

CLASIFICADO
3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN

Aruba Limpi

 • Ta Chapi
 • Corta tur sorto di mata y/of troncon
 • Ta recohe sushi
 • Mantencion semanal/ mensual
 • Tel: 738 7943
 I ora nos cabanos mes ta hiba na Dump

Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"

Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

| | |
|----------------------|----------|
| Number di emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 582-1108 |
| Ambulance O'stad | 582-1234 |
| Ambulance S.N. | 584-5050 |
| Hospital | 587-4300 |
| Centro Medico | 524-8833 |

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Luchmun
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

| | |
|------------------------|----------|
| Setar Info | 118 |
| Digicel Info | 145 |
| Setar | 582-5151 |
| Elmar | 582-3700 |
| WEB | 525-4600 |
| Serlimar | 584-5080 |
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA | 583-2999 |
| AA/NA helpline | 583-8989 |
| Fund. Abuso Sexual | 582-4433 |
| Fundacion Guia'mi | 587-1677 |
| Fund. Muher | |
| den Dificultad | 583-5400 |
| Fund. Tel. Pa Hubentud | 131 |
| | 588-6138 |
| Accion Rescate | 584-2718 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |

Polis

| | |
|----------------------------|----------|
| Polis Tipline | 11141 |
| Oranjestad. | 582-4000 |
| San Nicolas | 584-5000 |
| Savaneta | 584-7000 |
| Santa Cruz | 527-2900 |
| Noord | 587-0009 |
| Strandpolitie | 586-3003 |
| Balashi | 585-2500 |
| Aeropuerto | 524-2424 |
| Aruba Transfer Tour & Taxi | |
| | 583-2856 |
| | 582-2116 |
| Best Taxi Services | 588-3232 |
| Coop. Ver. Tas | 587-5900 |
| ATS | 583-5361 |
| Arugas | 585-1198 |
| S.O.S. Teleayudo | 583-1190 |

EDITA PA: The Media Group,
Margrethastraat 3, Oranjestad, Aruba,
Tel: (297) 583-1400, fax: (297) 583-1444,
E-mail: totola@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B., #229-
82600, BENTA LOB AN 1,50.
ABONEMENT AN 35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Diaña pa Diaña na
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRESA: Imprenta Nacional Aruba.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winkler &
Victor R. Winkler
REDACCION: totola@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Evento 'Back to School' pa tur hoben

"ASOCIACION di Pastornan Uni" (APU) ta organisa su di cuater "Back to School" pa nos hobennan. Dia 13 di augustus pa 7 pm, riba e parkinglot banda di BonBini den caya grandi di Oranjestad. Nos lo tin un tremendo evento pa tur hoben cu ta cuminsa scol bek dia 16 di augustus binidero. E evento aki ta specialmente pa encurasha y prepara nos hobennan pa un aña escolar 2010/2011 victorioso! Den e programa ta inclui canto, musica y drama presenta dor di hobennan y mas. Nos ta invita e hobenan di Aruba y tambe nan mayornan pa bin y wordo anima!

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477
Digicel

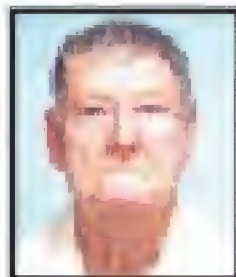
E Red Mas Grandi y Mihor.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

* Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den curucu di yerba berde. E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Anthony Christian Peterson
mihor conoci como: "Piet"
ex-empleado di Lago

Na nomber di su:
yiu(nan): Elden Kenneth Leest
Hilda Margarit y Adriaan Amadeo Croes
Patricia Ann y Eric Elias Mansur
Caroline Marie y Luis Harold Rasmijn

nieta y nietonan: Eric Elias Mansur Jr., Adriaan Amadeo Croes Jr.,
Christian Patrick Mansur, Andre Alexander Croes,
Alina Danelle Mansur, Alexandra Taniah Peterson
Siennah Adrienne Marie Rasmijn,
Ilajay Chirlino

bisa-nieta:

ex-esposa: Maria Bislip

rumannan: Patricia & Harry Dennis y famia na Alabama, U.S.A.,
Richy Peterson y famia na Hulanda
Edith Konkeli y famia na Pennsylvania U.S.A.,
Lucresia Bailey y famia na Aruba
Tommy Peterson y famia na Venezuela
Verna y Nancy Peterson y famia na Venezuela
Miriam Bledsoe y famia na Africa
Johnny Peterson y famia na Venezuela
Joseph y Josefa Peterson y famia na Venezuela
Adolpho Peterson y famia na Venezuela
Norberto Peterson y famia na Venezuela
Willy y Ingrid Peterson y famia na Venezuela
† Leo Peterson
† Benny Peterson
Nena y famia

bisina:

primo y primanan, comer y compeman, ihanan, famia: Peterson, Bislip, Croes, Mansur, Leest, Rasmijn, Dennis, Konkeli, Bailey, Bledsoe, Carotenuto, Halley, Hassell, Lejuez, Flemming, Richardson y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 11 di augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Labco 24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home-Healthcare
* Wheelchairs * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds * Difficulty Walking
* Walkers * Rent a portable electro scooter
* Bathchair (Fits in all cars, trucks, 41lbs.)
* Commodes
* Crutches / Canes
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Busca manera di relaha. Envolvi bo mes den algun proyecto creativo. Solucioná bo problemanan a medida cu nan ta apareciendo pa bo no cay den depresion.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Loke normalmente no ta preocupá bo awor, ta converti den un preocupacion mayor pa bo. Evitá esey dor di actua mesora ey.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta hopi creativo durante dia. Bo ta causa hopi bon impresion den algo masha special. Un sonrisa riba bo cara ta bo mihor carta di presentacion use tur ora.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E famia ta hunga un papel hopi importante den bo desicionnan. Bo sa di balora amor y e respèct cu nan ta duna, y bo ta gusta di compartí bo secretonan cu nan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo kehonan di salud ta bay si bo busca ayudo. Asuntunan social y otro actividadnan den grupo, tanto di trabao como di placer, ta domina bo agenda.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bon oportunidadnan no ta falta pa sali dilanti, specialmente den sector financiero, pero si bo no maneha responsablemente bo placa bo lo faya barbarsamente..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Aunke tur cos ta sacudi rond di bo, bo ta haña equilibrio cu bo ta busca. Accion y actitudnan di bo pareha por hiba bo na duda di e relacion cu lo por yega na terminacion.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Aunke no ta bo cumpleaños ainda, regalá bo mes e cos cu tanto bo ta gusta y cu semper bo ta laga pa despues compensa bo mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Sigui traha riba bo metanan personal. Uni na gruponan cu por yuda bo logra bo propósitos. Bo ideanan finalmente ta ser reconoci como hopi halioso, sea orguyoso.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta mas constante den loke bo ta prometé y den loke bo ta prometé bo mes. Forsa un poco mas y bo lo keda satisfecho.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta tempo di examiná hopi di cerca bo cuenta bancario, chèck, tarhetanan di crédito ta di usa cu cautela y responsabilidad. Desaroya tur talentonan cu bo tin.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Sali for di bo problemanan uno pa uno. Confia den bo poder interno. Lanta ánimo, no laga bo mes wordo venci pa momentonan dificil e lo no dura pa semper.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 augustus 2010

| Placa Extranhero | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en | Benta na Publico |
|------------------------------|---------------|---|------------------|
| US Dollar | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN Dollar | 1.70 | 1.72 | 1.74 |
| Engelse Pond Sterling | 2.73 | 2.78 | 2.84 |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 168.06 | 168.78 | 169.58 |
| Ned Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.00 | 100.00 biljetten chg. Joverboeking 100.00 | 100.20 |
| Japanse yen per JPY. 10.000 | 204.71 | 206.58 | 208.65 |
| Eura per XEU. 100 | 231.79 | 233.91 | 236.26 |



Provision di Divisa 1.3%
Segun articulo 12 di Alfondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

HIEP HIEP HOERRA PA UNOCA !!!

Ki preciosidad di un edificio
Ki bunita calidad den nan dunamento di servicio
Y awor.....un crenchi mas serca di mi cas
Aunke ningun parti di mi dushi isla ta leu di mas
Y aunke mi no tin potret pa companja e poema aki
Mi tin cu skirbi pa expresa esaki :
" Tawata un anochi unico y hopi pero hopi agradabel"
Organisa y hinca den otro pa e simpatico Margriet Lee
Un hende muher balente, inspira y hopi amabel
Cla pa organisa mas actividad y traha riba mas proyecto
Aunke e mes no lo keda cu Unoca pa mucho mas tempo
Su tempo balioso cu el a hinca den Unoca cu alma y cuerpo
Lo wordo recorda "mescos Sticusa" pa largo largo tempo !
Esnan presente cu a comparti algo dushi y bunita di Sticusa
Ta hendenan profesional den nan trabao cu lo sigui luza
Pabien Unoca, bau e direccion dinamico di Sra. Lupita
Hunto cu Marisol, Stefanie y Gloria
Den un team uni cu forza positivo yen di alegria
Ta invita pueblo pa corda bin bishita nan un dia
Bo cooperacion di un florin lo sigui yuda pa cosnan sigui padilanti
Bin dal un keiro, bishita y admira e cuadranan cu nan tini
Autor y mas autor ta mira nan projectionan keda realisa
Ora cu seriedad nan ta traha y presenta
Nan obranan cu henter Aruba por disfruta di nan
Lanta...lanta para pa Unoca y laga nos tur bati man !!!

Ruthy "Lady Ruth"
Vrieswijk-Bergen

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el nifica pa nos ta participa fayecimiento di nos Mama, Ruman, Abuela, Bisabuela y Tanta stima:



Sra. Anastacia Falconi-Tromp
Mihor conoci como "ANA"
*27-04-1933 †07-08-2010

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Adres pa Condolencia: Tanki Leendert # 176
7'or pa 9'or pm



Awe 11 di Augustus 2010, nos ta recorda cu ta 1 año cu nos dushi tata – Papi, welo – Papa, tio – Mo Silo, amigo y coleganan – Bas, Basilio Kelly a bai na shelo serca Papa Dios.
Nos ta pidi pa tur hende cu a trata cune na bida y a conoce pa recorde awe un rato. Nos ta haya su falta tur dia, pero nos ta compronde cu e ta sosega na paz den reino di Señor. Amen.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Despues di a sufri un tempo kortico,
Dios mes lo restourami, fortalesemi y fortificami.
E lo establecemi riba un fundenshi fuerte
Ta e mesun Dios, fuente di tur gracia a yamami,
pa toca parti den su gloria eterno cu union cu Cristo Hesus.

Cu inmensa tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Maria E. de Cuba -Croes

Mihor conoci como " Magriet di Magriet Beauty Salon"
Cariñosamente jama como " Magriet", "Gita", "Tangit"

Na number di su:

Su jui stima:

Aldrick Albertus y Cislaine Jansen

Como su jui stima:

Thierry Tromp

Su esposo stima:

Arichi de Cuba y juinan
Olinda & Reynaldo Rasmijn y juinan
David de Cuba y juinan
Stanley & Maria Eugenia de Cuba y juinan
Mariska & Miguel Trompy juinan
Ramsey & Mirella de Cuba y juinan

Rumanan:

Francisca Hernandis
Betty & Oscar Hereira y famia
Sita & Roman Vrolijk y famia
Edith Croes y Jui
Ina & Haime Werleman y famia
Vda. Cecilia Hernandis y famia
Vdo. Valerio Hernandis

Mescos cu Jui:

Vivian & John Laurence y famia
Sandra Sevilla & Keisy Querallés
Clara & Jadira

Nieto & Nieta nan

Ihanan

Swa & Cuñanan

Primo & Primanan

Sobrino & Sobrinnan

tur su bon bisiña

Tur su amigo y amiganan y tur amistadnan di cas (Hopi pa menciona)

Su guia Spiritual:

Corina & Esposo Freddy Koolman y famia
Tur su clientenan di Magriet Beauty Salon
Ayudante di Edmund Harms Foundation y demas famia

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 12 di augustus 2010,
di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena di Paradera y
despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranson 11-08-2010
7'or pa 9'or pm.

Enbes di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un donacion
pa Edmund Harms Foundation.

Devion Hernandez a cumpli su prome aña

RECIENTEMENTE a tuma lugar e fiesta di cumpleaños di Devion Hernandez. Cu hopi alegria famia, amistad, amigito y amigitanan a celebra hunto cu mama Keila Lie-Kwie y tata Delwyn Hernandez, Devion Hernandez su prome añito. Tur presente por a disfruta di un fiesta di Handy Manny. Nos tur kier a desea Devion hopi anja mas di bida y salud.



Mementomori Funeral Home N.V. Yolanda - Leo - Eugene Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Si yanto por a traha un trapi
y amor forma un caminda.
Lo nos a cana derechito bai cielo
y tresebo bek bo cas.
Nos curazon ta morde di tristesa
y awa di wowo ta basha na cantidad.
Loke ke men perde abo for di nos bida,
ningun hende nunca lo sa.



Cu tristesa profundo, pero cu hopi recuerdo
dushi na tur e temponan inolvidabel cu nos tabatin hunto; y cu
hopi admiracion pa su lucha baliente contra di su malesa, nos
mester a tuma despedida di mi estimada casa, nos mama, suegra,
abuela, y tambe yiu, ruman, cuña, tanta y tanta grandi.

Natasha Maduro-de Haseth

- Su mama:** Irma de Haseth-van der Ree
- Su casa:** Rudy Maduro
- Su yiunan:** Sergio Maduro y Dayanira Donata
Joan-Ann y Leo Maduro-Maduro
Richard y Xochimilca Maduro-Woorts
- Su nietunan:** Michael, Mitchel y Xelly-Ann
- Su suegra:** Coleta Maduro-Lampe
- Como su mes yiunan:** Rudy, Stephanie y Jaritza
- Su ihanan:** Desiree en Dario
- Su rumannan:** Marlene & Daan, Raul & Irene, Charles & Estela,
Neville & Corinne, Joan & Juni,
Michael, Phillip, Margareth & Frans, Valery &
Jozef.
- Su omo y tanta:** Eduard y Ada de Haseth-Raven
- Su cuñanan:** Griselda y Nick

Y demas famia: de Haseth, v.d. Broek, Voges, Peroso, Boye,
Pietersz, Zimmerman, Ellis, v.d. Ree, Raven, Nicolaas, Maduro,
Lampe, Woorts, Donata, Croes, Lopes, Boekhoudt, Richardson, de
Cuba, Ras, Thiel, Tromp, Kelly, Wever, Everon, Kock, Hernandez,
Dijkhoff, Vries, Geerman, Wouters, Krozendijk, Rosenstand, Bislik.

Oportunidad pa tuma despedida ta riba diaranson 11 di augustus
di 9'or pa 11'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente
aprecia en bes di flor.

**Cumpliendo cu deseo di Natasha acto di cremacion lo tuma
luga na Corsow.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro famia

Centenares di estudiante y mayornan a atende na e exposicion

Back to School Expo a bira un exito rotundo



"E tipo di eventonan asina ta yuda prepara nos hobennan pa tuma mihó decisionnan den nan bida", asina Minister Dr. Richard Visser di Salubridad Público y Deporte a duna di conoce na ocasion di apertura di e exposicion di Back to School Expo organisa dor di Famia Plana y Parlamento Hubenil. Esaki ta prome aña cu a organisa e exposicion aki pero ya e organisadonan a laga sa cu otro aña

sia duda lo organis'e atrobe, mirando e exito di e aña aki.

Durante su discurso, Minister Dr. Richard Visser a disculpa Minister Michelle Hooyboer cu tabata sufrendo un kebrante di salud y como tal no por tabata presente pa inaugura e exposicion. Di otro banda, e mandatario a enfatisa riba e importancia pa yuda e hobennan cu suficiente informacion cu por

sirbi como guia den nan bida diario. "Tur dia bo ta tuma decisionnan cu lo tin un influencia cu si bo ta logra bo soñonan of bo ta kibra nan. Tur dia, ora bo scoge entre duna atencion den klas of drumi patras den klas, si bo ta haci movicion of no, si bo ta come saludabel of no, si bo ta uza droga of no y asina lo por sigui menciona ehempel di decisionnan cu nos ta tuma den bida", asina e mandatario a enfatisa. Ta pesey Minister Visser ta masha contento cu e

exposicion aki.

Ta trata aki di no menos di 24 kiosco den Renaissance Convention Center na unda cu mayornan y studentenan por a haya tur sorto di informacion di departamentonan di gobierno, di fundacionnan y di companianan priva riba tur asunto cu tin di haber cu e aña escolar nobo cu ta cuminsa dialuna awor. E intencion ta pa otro aña bolbe

organisa e mesun exposicion aki, mirando e interes y aceptacion di nos studentenan. Minister dr. Richard Visser a keda masha satisfecho cu e atencion special cu a duna na deporte durante e exposicion aki y a sigura cu e presencia di IDEFRE por ehempel den e exposicion ta pa demostra cu deporte ta drenta scol bek y cu movicion lo bira parti integral di e curiculo di cada estudiante.